Meanings

of all words occuring in the

INDIAN CLASS READERS FIRST.

with Gujarati translation)

G. R. Vaidya & Co.

(*Proprietor* **C. R. Vaidya**)

BOOKSELLER & PUBLISHERS,
3508, Vaidya Street,
NAVSARI.

539

Price 10 annas only.

गूजरात - विद्यापीठ ग्रंथालय

[गुजराती कॉपीराइट विभाग]

अनुक्रमांक ૧૩૭૦૨ ग्रंथांक

पुस्तकनुं नाम ઇંડિયન ક્લાસ રીડર
- ૧ - અર્થ

विषय म२१:८४१:६११:२।२

INDIAN CLASS READER I.

Lesson 1. પાઠ ૧.

The Stool With Three Legs ત્રણ પાયાવાળું સ્ટુલ

Stool (સ્ટૂલ) સ્ટૂલ; બાજઠ

Legs (લેગ્ઝ) પગ; પાયા

Thinks (થિન્ક્ઝ) ધારે છે

Clever (ક્લેવર) હોશિઆર

Man (મૅન) માણુસ

One day (વન ડે) એક દિવસ

His (હિઝ) તેની

Wife (ૂવાઇફ) ધણીઆણી

Said (સેઇડ) કહ્યું

I want (આઇ ૂવૉન્ટ) મારે જોઇએ છે

Good (ગુડ) સારૂં

Firm (ફૂર્મ) મજબુત

Will (ૂવીલ) ભવિષ્યકાળની નિશાનિ

Will go; જશો

If (ઇફ) જો

Buy (બાઇ) ખરીદવું

Of course (ઑવ કોર્સ) અલબત્ત

I will (buy) હું ખરીદ કરીશ

Went (ૂવેન્ટ) ગયો

Bazaar (બઝાર) બજાર

Saw (સૉ) જોયું

Just (જસ્ટ) જેવુંજ

Right (રાઇટ) ખરી

Kind (કાઇન્ડ) જાત

Just the right kind of ખરી જાતનુંજ; જેવું જોઇએ તેવુંજ

Bought (બૉટ) ખરીદ કીધું.

Started off (સ્ટાર્ટેડ ઑવ્ફ) નીકળ્યો

Home (હોમ) ઘર

After (આફ્ટર) પછી

Time (ટાઇમ) વખત

After a time: થોડી વાર પછી

Heavy (હેવી)ભારે

Only (ઓન્લિ) માત્ર

Surely (શ્યૉર્લિ) ખચિત

Better (બેટર) વધારે સારૂં
Than (ધૅન) થી; કરતાં
I can (walk); હું ચાલી શકું છું
Put (પુટ) મૂકવું
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન
Follow (ફૉલો) પાછળ આવ
When (હ્વેન) જ્યારે
Got (ગૅાટ) પહોંચ્યો
Why (હ્વાઇ) શા માટે
I have (bought): મેં ખરીદ કીધું છે
Where (હ્વેર) ક્યાં
Then (ધેન) ત્યારે
Asked (આસ્કડ) પૂછ્યું
Is coming (કમિન્ગ) આવે છે
Along (એલૉન્ગ) થઇને
Road (રોડ) રસ્તો
Told (ટોલ્ડ) કહ્યું
Fetched (ફેચ્ડ) લઇ આવી
Does not think; ધારતી નથી
Her; તેનો
Husband (હસબન્ડ) ધણી

Lesson 2. પાઠ ૨ જો.

The Bullock Cart; બળદ ગાડું
Bullock-cart (બુલક-કાર્ટ) બળદ ગાડું
Picture (પિક્ચર) ચિત્ર
How many (હાઉ મૅની) કેટલા
Bullocks (બુલક્સ) બળદો
Looks (લુક્સ) દેખાય છે
As if (ઍઝ ઇફ) જાણે કે
But (બટ) પણ
Horns (હૉર્ન્ઝ) શિંગડાં
Another (અનધર) બીજો
White (હ્વાઇટ) સફેદ
Strong (સ્ટ્રૉન્ગ) મજબુત
Fine (ફાઇન) સુન્દર
Is fed (ફેડ) ને ખવડાવવામાં આવે છે
Well (વેલ) સારી પેઠે
Hope (હોપ) આશા રાખવી
Driver (ડ્રાઇવર) હાંકનાર
Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ
Some (સમ) કેટલાક

Cruel (ક્રુએલ) નિર્દય; ઘાતકી
Twist (ટ્વિસ્ટ) આમળે છે
Tails (ટેઇલ્ઝ) પૂછડીઓ
Their (ધૅર) તેઓના
So hard (હાર્ડ) એટલી બધી સખત
That : કે
Come off : તુટી જાય છે
Right (રાઇટ) તદ્દન
Such (સચ) આવા
Men (મેન) માણસો
Brutes (બ્રુટસ) પશુઓ
Ever (એવર) કદિ
Cart (કાર્ટ) ગાડું
Is made (મેઇડ) બનાવવામાં આવ્યું છે
Spokes (સ્પોકઝ) આરા
Each (ઇચ) દરેક
Wheel (ફ્વ્હીલ) પૈડું
Twelve (ટ્વૅલ્વ) બાર
Join (જોઇન્) જોડે છે
Hub (હબ) આમણુ
Rim (રિમ્) કોર
Round (રાઉન્ડ) ફરતે
Tyre (ટાયર) વાટ
Iron (આયર્ન) લોખંડ
A bicycle (બાઇસીકલ) બાઇસીકલના
Rubber (રબર) રબર

Lesson 3. પાઠ ત્રીજો.

The Kite પતંગ
Oh (ઓહ) અરે
Kite (કાઇટ્) પતંગ
Almost (ઑલમોસ્ટ) લગભગ
Out of (આઉટ ઑવ) ની બહાર
Sight (સાઇટ) નજર
How (હાઉ) કેટલી
Quickly (ક્વીક્લિ) ઉતાવળે
Flies (ફ્લાઇઝ) ઉડે છે
Right up to ની તદ્દન નજીક
Skies (સ્કાઇઝ) વાદળો
Pretty (પ્રીટિ) સુન્દર
Pray (પ્રે) વિનંતિ કરું છું મહેરબાની કરીને
What (વ્હૉટ) શું
Bright (બ્રાઇટ) ચકચકીત

Blue (બ્લ્યુ) ભૂરૂં
Sky (સ્કાઇ) આકાશ

Lesson 4. પાઠ ૪ થેા.

The Lion સિંહ
Lion (લાયન્) સિંહ
Is called (કૉલ્ડ) કહેવાય છે
King (કિન્ગ) રાજા
Beasts (બીસ્ટ્ઝ) પશુઓ
Own (ઓન) પેાતાની
Land (લૅન્ડ) પ્રદેશ
Every (એવરી) દરેક
Fears (ફીયર્ઝ) ડરે છે, બ્હીએ છે
Fierce (ફીયર્સ) ઝનૂની
Brave (બ્રેઇવ) બ્હાદુર
Home (હેામ) રહેઠાણ
Africa (આફ્રિકા) આફ્રિકા
Long (લૉન્ગ) લાંબા
Hair (હૅર) વાળ
Upon (અપૉન) ઉપર
Head (હેડ) માથું
Neck (નેક) ગરદન
Mane (મેઇન) વાળ
Lioness (લાયન્-એસ) સિંહણ
Prey upon (પ્રે અપૉન) નેા શિકાર કરે છે.
Other (અધર) બીજા
Often (ઑફ્ન) વારંવાર; ઘણી વાર
Kill (કીલ) મારી નાંખે છે
Tiny (ટાઇનિ) નાની
Belong (બિલૉન્ગ) ના છે
Same (સેઇમ) એકજ
Family (ફૅમિલિ) કુટુમ્બ
Really (રીયલિ) ખરેખર
Great (ગ્રેટ) મોટું
Its (ઇટ્સ) તેના
Teeth (ટીથ) દાંતેા
Claws (ક્લૉઝ) પંજા
Just like (જસ્ટ લાઇક) જેવાજ
Those (teeth and claws)
Put out બહાર કાઢી શકે છે
Draw in (ડ્રૉ) અંદર ખેંચવું
Members (મેમ્બર્ઝ) સભ્યેા, પ્રાણિઓ
Each (ઇચ) દરેક.

Above (એબવ) ઉપર
Cage (કેઇજ) પાંજરૂં

Lesson 5. પાઠ ૫મો.

The Lamp ફાનસ
Lamp (લૅમ્પ) ફાનસ
That (ધૅટ) જેને
Call (કૉલ) કહીએ છીએ
Hand-lamp (હૅન્ડ-લૅમ્પ) હાથનું ફાનસ
Stand (સ્ટૅન્ડ) મૂકવામાં આવે છે
Tables (ટેબલ્સ) મેજો
Hang (હૅન્ગ) લટકે છે.
Roof (રૂફ) છાપરૂં
In such a way એવી રીતે
That ; કે
Wind (ઉવિન્ડ) પવન
Blow (બ્લો) ફુંક મારવી
Can not blow it out તેને બુઝાવી શકતો નથી.
Carry (કૅરિ) લઇ જવું
At night (નાઇટ) રાત્રે
Glass (ગ્લાસ) કાચની
Globe (ગ્લોબ) ગ્લોબ; ચીમની
Space (સ્પેઇસ) ખુલ્લી જગ્યા
At the top (ટૉપ) મથાળે
So that જેથી કરીને
Get in અંદર આવવું
Without (ઉવિધાઉટ) વગર
Would burn (ઉવુડ બર્ન) બળશે
Wick (ઉવીક) દિવેટ; કાકડો;
Burns (બર્ન્ઝ) બળે છે
Brings (બ્રીન્ગઝ) લાવે છે
Flame (ફ્લેઇમ) જ્યોત
Oil (ઑઇલ) તેલ
Gives (ગીવ્ઝ) આપે છે
Light (લાઇટ) પ્રકાશ
Wires (ઉવાયર્સ) તારો
Fall (ફૉલ) પડવું
Break (બ્રેક) ભાંગી જવું
Useful (યુઝફુલ) ઉપયોગી
On a dark night (ઑન એ ડાર્ક નાઇટ) અંધારી રાત્રે
May save (મે સેઇવ) બચાવે
Life (લાઇફ) જિંદગી
Snakes (સ્નેઇક્ઝ) સાપો

Lie (લાઇ) પડી રહે છે
Path (પાથ) રસ્તો
Try (ટ્રાઇ) કોશિષ કરવી
To get away દૂર જવા
A light દીવો
People (પીપલ) લોકો
Are killed (કીલ્ડ) મરી જાય છે
Year (યયર) વરસ
Most of these (મોસ્ટ) આમાંના ઘણાં
Have trodden (ટ્રોડન) પગ મૂકીને ચાલ્યા હોય છે
In the dark અંધારામાં

Lesson 6. પાઠ ૬ઠો.

The Foolish Hen મૂરખ મરઘી
Hen (હેન) મરઘી
Good-morning (ગુડ-મૉર્નિંગ) સવારની સલામ; સાહેબજી
Mr. (મીસ્ટર) મીસ્ટર
Dog (ડૉગ) કુતરો
Dear (ડીયર) વ્હાલી
How are you તમારી તબીયત કેમ છે? કેમ છો?
To-day (ટુ-ડે) આજે
I (આઇ) હું
Am (ઍમ) છું
Very well; સારી પેઠે
Thanks (થૅન્કસ) આભાર માનું છું
That's : That is
Right (રાઇટ) બરાબર
Would like (વુડ લાઇક) ગમશે
A walk (ઉવૉક) ફરવા
Alone (એલોન) એકલા
I would rather be alone હું એકલો હોવાનું વધારે પસંદ કરૂં છું
Rather (રાધર) વધારે પસંદ
Don't (ડોન્ટ) Do not
Don't you (ડન્ચ્યુ) તમને મારી જરૂર નથી? ખરૂં ને?
Well વારૂ
Truth (ટ્રુથ) સત્ય; સાચુ

I don't (want) મને (તમારી) જરૂર નથી

Will be off દૂર જઈશ; ચાલ્યો જઈશ

Good-bye (ગુડ-બાઇ) છુટા પડતી વખતની સલામ; સાહેબજી

Will enjoy (ઍનજૉય) મઝા પડશે

Will be હશો

All-right તદ્દન સહીસલામત

I shall (be all right) હું તદ્દન સહીસલામત હઇશ

Do get along ચાલ્યા જાવ

Right વારૂ; બરાબર

I'm (આય'મ) I am

I'm off હું ચાલ્યો

Help (હેલ્પ) મદદ કરો

Quick (ક્વીક) જલ્દી

Hallo (હલ્લો) એઇ

What's the matter શું થયું છે ?

Matter (મૅટર) બાબત

Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ

Bush (બુશ) ઝાડી

I'll (આઇલ) I will

I'll soon settle him (સેટલ) હું હમણાંજ તેને પૂરો કરીશ

Soon (સુન) તરત

Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને

After all બધું વિચારી જોતાં;

Lesson 7. પાઠ ૭મો.

The Chairs ખુરશીઓ

Chairs (ચૅર્ઝ) ખુરસીઓ

Row (રો) હાર

Empty (એમ્પ્ટિ) ખાલી

Will find (ફાઇન્ડ) મળશે; શોધી કાઢશે

Where (હ્વેર) જ્યાં

Rest (રેસ્ટ) મુકવું; રાખવું

Arms (આર્મ્ઝ) હાથ

Arm-rests (આર્મ-રેસ્ટ્ઝ) હાથા

Wood (વુડ) લાકડું

Frame (ફ્રેઇમ) ચોકઠું

Seat (સીટ) બેઠક

Back (બૅક) પીઠ
Get Tired (ટાયર્ડ) થાકી જઇએ
For a long time ઘણા વખત સુધી
Cane (કેઇન) નેતરની
Bends (બેન્ડઝ) વળે છે.
As...As જેટલી-તેટલી
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં
Tiles (ટાઇલ્ઝ) નળીયાં
Pass (પાસ) પસાર કરવું; ની આગળ થઇને જવું.

Lesson 8. પાઠ ૮ મો.

Farly To Bed And Early to Rise વહેલા સુઇ જવું અને વહેલા ઉઠવું
Early (અર્લિ) વહેલા
To bed (બેડ) સુઇ જવું
Rise (રાઇઝ) ઉઠવું
Cocks (કૉકઝ) મરઘા
Crow (ક્રો) કૂકરે કૂક કરે છે.
Morn (મૉર્ન) સવાર
Late (લેઇટ) મોડે સુધી
Wise (વ્હાઇઝ) ડાહ્યો
Will be થશે
Way (વે) રસ્તો
To be થવાનો
Healthy (હેલ્થિ) તન્દુરસ્ત
Wealthy (વેલ્થિ) પૈસાદાર

Lesson 9. પાઠ ૯ મો.

Rama રામ
Is doing (ડુઇન્ગ) કરે છે.
Is sleping (સ્લીપિન્ગ) ઉંઘે છે.
Bed (બેડ) પથારી.
Room (રૂમ) ઓરડો
Is hitting (હીટિન્ગ) મારે છે.
Bat (બૅટ) બૅટ
Is playing (પ્લેઇન્ગ) રમે છે.
Cricket (ક્રિકેટ) ક્રિકેટ
Is drawing (ડ્રૉઇન્ગ) દોરે છે.
Parrot (પૅરટ) પોપટ
Black-board (બ્લૅક-બોર્ડ) કાળું પાટીયું

Piece (પીસ) કટકો
Chalk (ચૉક) ચાક
Is dipping (ડીપિન્ગ) બોળે છે.
Ink (ઇન્ક) શાહી
Copybook (કૉપીબુક) કોપિબુક
Is washing (ઉવૉશિન્ગ) ધૂએ છે.
Face (ફેઇસ) મ્હોં
Soap (સોપ) સાબુ
Basin (બૅઝિન) કુંડી; ઉંડી થાળી
Is wiping (ઉવાઇપિન્ગ) લોહે છે. લૂછે છે.
Clean (ક્લીન) સાફ; સ્વચ્છ
Towel (ટૉવેલ) ટુવાલ

Lesson 10. પાઠ ૧૦ મો.

The Ass, The Fox And The Lion ગધેડો, શિયાળ અને સિંહ

Ass (ઍસ) ગધેડો
Became (બિકેઇમ) થયા.
Very great (ગ્રેટ) ઘણાજ ખાસ
Friends (ફ્રેન્ડઝ) દોસ્તો
Swore (સ્વોર) સોગન લીધા
Eeach other એક બીજાને
Always (ઑલવેઇઝ) હમેંશ
I will stand by you હું તમારી મદદે રહીશ,
To the end (એન્ડ) છેવટ સુધી
Will stick (સ્ટિક) વળગી રહીશ
For ever (એવર) હંમેશ માટે
Hunting (હન્ટિન્ગ) શિકાર કરવા
Before long ઘણીવાર થાય તે પહેલા; થોડી વારમાં.
Afraid (અફ્રેઇડ) બ્હીધા
Did not know સમજ પડી નહિ
Must (મસ્ટ) જોઇએ
Make friends દોસ્તી કરવી.
If we can જો આપણાથી બને તો
To catch (કૅચ) પકડવાને
Spare (સ્પૅર) બચાવવું

Ran back (રૅન) પાછો દોડયો.
Led (લેડ) દોરી ગયો
Deep (ડીપ) ઉંડા
Pit (પિટ) ખાડો
Pushed in (પુશ્ડ ઇન) અંદર હડસેલી મૂકયો
Was caught (કૉટ) પકડાયો હતો
Sprang (સ્પ્રૅન્ગ) કૂદયો
Ate (એઇટ) ખાઇ ગયો
Shall (શૅલ) ભવિષ્ય કાળની નિશાની.
To-morrow (ટુ-મૉરો) આવતી કાલે
Now (નાઉ) હમણાં
False (ફૉલ્સ) દગાખોર
Fool (ફૂલ) મૂર્ખ
Rogue (રોગ) બદમાશ

Lesson 11. પાઠ ૧૧ મો.

Two Pigeons બે કબુતરો
I had (હૅડ) મારી પાસે હતાં
Pigeons (પીજીયન્ઝ) કબુતરો
Gay (ગે) આનંદી
Flew (ફ્લ્યુ) ઉડી ગયાં
The other day; એક દિવસે
Reason (રીઝન) કારણ
Did go; ગયાં
For; કારણકે

Lesson 12. પાઠ ૧૨ મો.

The Motor-Car મોટર ગાડી
Motor-car (મૉટર-કાર) મોટર ગાડી
Yes (યેસ) હા
Have brought (બ્રૉટ) લાવ્યો છું
To show (શો) બતાવવાને
What; કેવા
Thick (થીક) જાડા
Pump (પમ્પ) પમ્પથી હવા ભરવી
Inside (ઇન્સાઇડ) અન્દરની બાજુ
Turns (ટર્ન્સ) ફરે છે
Round (રાઉન્ડ) ગોળ
Is used (યુઝ્ડ) ના કામમાં આવે છે; વપરાય છે

Steer (સ્ટીયર) હાંકવા
In the front of (ફ્રન્ટ) ની સામે
Ones સર્વનામ Lamps
માટે
May I go; હું જાઉં ?
Ride (રાઇડ) બેસીને ફરવા

Lessou 13. પાઠ ૧૩ મો.

I Love Little Pussy
હું નાની બિલાડીને ચાહું છું
Love (લવ) ચાહું છું
Little (લિટલ) નાની
Pussy (પુસિ) બિલાડી
Coat (કોટ) ઢાંકણુ
So; એટલો બધો; ઘણો
Warm (વૉર્મ) ગરમ
Hurt (હર્ટ) ઇજા કરવી
She'll (શીલ) She will
Harm (હાર્મ) ઇજા
Won't (વોન્ટ) Would not
Pull (પુલ) ખેંચવું
Won't pull ખેંચુ નહિ
Tail (ટેઇલ) પૂછડી
Nor (નૉર) અગર નહિ
Drive away; હાંકી મૂકવું
To-gether (ટુગેધર) સાથે
Stroke (સ્ટ્રોક) પંપાળવું
Soft (સૅાફ્ટ) નરમ
Food (ફૂડ) ખોરાક
Because (બિકૅાઝ) કારણકે

Lessoh 14. પાઠ ૧૪ મો.

A Cunning Crow
એક લુચ્ચી કાગડી
No one; કોઇ નહિ
Compound (કમ્પાઉન્ડ) ચોક; આંગણું
Every on દરેક જણ
Asleep (એસ્લીપ) ઊંઘી ગયેલા
Except (ઍક્સેપ્ટ) સિવાય
Bone (બોન) હાડકું
Where : જ્યાં
Shade (શેઇડ) છાંયડો
Took (ટુક) લીધું
For કારણ કે
Liked (લાઇક્ડ) ને ગમતી

Sat (સૅટ) બેઠી
Branch (બ્રૅન્ચ) ડાળી
Tree (ટ્રી) ઝાડ
Cow (કૅા) કા, કા,
Cried(ક્રાઇડ) બોરેથી બોલી
Took no notice of (નોટીસ) ના પર ધ્યાન નહિ આપ્યું
Again (અગેઇન) ફરીથી
In a little while (ઇન્હાઇલ) થેાડી વારમાં
She (શી) તે
Still (સ્ટિલ) હજી
Second (સૅકન્ડ) બીજી
Hopped (હૅાપ્ડ) કૂદી
Took hold of (હેાલ્ડ) પકડી
Beak (બીક) ચાંચ
Pulled (પુલ્ડ) ખેંચી
Hurt (હર્ટ) ઇજા કીધી
To have his tail pulled પેાતાની પૂછડી ખેંચાવાથી
Dropped (ડ્રૅાપ્ડ) નાંખી દીધું
Turned round પાછો વળ્યેા
Angry (ઍન્ગ્રિ) ગુસ્સેા

Wanted to see જોવા માંગતેા હતેા
Had pulled ખેંચી હતી.
As soon as જેવું...કે તરતજ
Picked up(પિકડ અપ) ઉંચકી લીધું

Lessen 15. પાઠ ૧૫ મેા.

The Hare And The Tortoise સસલી અને કાચબેા
Hare (હૅર) સસલી
Tortoise (ટૅાર્ટિઝ) કાચબેા
Met (મેટ) ને મળ્યો
Laughed at (લાફ્ડ) ને હસી મજાક કીધી
Slowest (સ્લેાએસ્ટ)સૈાથી ધીમું
World (વર્લ્ડ) દુનીયા
Quickest (ક્વીકેસ્ટ) સૈાથી ઝડપી
Clumsy (કલમ્ઝિ) બેડેાળ
Stupid (સ્ટુપિડ) મૂરખ
Quick (ક્વીક) ઉતાવળી
Would like ગમશે

Race (રેઇસ) શરત
More than ever પહેલાં કરતાંય વધારે
Faster (ફાસ્ટર) વધારે ઝડપથી
Mind (માઇન્ડ) દરકાર કરવું લક્ષ આપવું
Never mind કંઇ નહિ
Let (લેટ) દો
Let us have a race આપણુને શરત દોડવા દો
Start (સ્ટાર્ટ) ઉપડવું
Will race શરત દોડીશું
At once (ઍટ વન્સ) એકદમ
Set off (સેટ ઑાવ્વ) નીકળ્યો
Thought (થૉટ) વિચાર કીધો
Rest (રેસ્ટ) આરામ લેવો
First (ફર્સ્ટ) પહેલા
Fell asleep (ફેલ એસ્લીપ) ઊંઘી ગઇ
Woke up (વૉક) જાગી ઊઠી
Had reached (રીચ્ડ) પહોંચી ગયો હતો
Nearly (નીયર્લિ) લગભગ

As fast as she could (કુડ); તેનાથી બને તેટલી ઉતાવળે
Won (ઉવન) જીત્યો
Steady (સ્ટેડિ) નિશ્ચલ; નિયમસર કામ કરનાર
Wins (ઉવીન્ઝ) જીતે છે

Lesson 16. પાઠ ૧૬ મો.

The Boy And The Honey છોકરો અને મધ
Nadu (નડુ) નડુ
Lazy (લેઇઝિ) સુસ્ત
As little work as he could તેનાથી જેટલું બની શકે તેટલું થોડું કામ
Mother (મધર) મા
Was hard at work ઘણુંજ કામ કરતી; કામમાં ઘણી ઉદ્યોગી રહેતી
Children (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં
Ill (ઇલ) માંદો
Began (બિગૅન) શરૂ કરી
To make (મેઇક) બનાવવા

Curry (કરિ) દાળ
Found (ફાઉન્ડ) ને માલમ પડયું
Salt (સૅાલ્ટ) મીઠું
Also (ઑાલ્સેા) વળી; પણ
Honey (હાનિ) મધ
Pot (પૅાટ) વાસણ
Filled (ફીલ્ડ) ભર્યો
Honey comb (હનિ કૅમ) મધ પુડેા
To himself; (હિમસેલ્ફ) પોતાની જાતને
Full (ફુલ) ભરેલા
Plan (પ્લૅન) યુક્તિ

Lesson 17. પાઠ ૧૭ મેા.

Rama રામ
Has done (હૅઝ ડન) કીધું છે
Has truned (ટર્ન્ડ) ફેરવ્યા છે,
Hands; કાંટા
Clock (કલૅાક) મેાટું ઘડિઆળ
Has joined (જૉઇન્ડ) જોડયેા છે
Broken (બ્રેાકન) ભાગેલેા
Handle (હૅન્ડલ) હાથેા
Jug (જગ) કુજો
Has pushed (પુશ્ડ) હડસેલ્યું છે
Loaded (લેાડેડ) ભારેલું
Bags (બૅગ્ઝ) ગુણેા; કેાથળેા
Flour (ફ્લેાર) આટેા
Has worked; કામ કીધું છે.
Is taking; લે છે.
Rest (રેસ્ટ) આરામ
Has bent (બેન્ટ) વાળી છે
Bow (બેા) કમાન
Is tying (ટાઇન્ગ) બાંધે છે.
End; છેડેા
Has burnt (બર્ન્ટ) બાળ્યેા છે. દઝાડયેા છે
Right (રાઇટ) જમણેા
While (ઉન્હાઇલ) જ્યારે
Trying (ટ્રાઇન્ગ) કેાશિષ કરતાં
To lift (લીફ્ટ) ઉંચકવાને
Boiling (બૅાઇલિન્ગ) ઉકળતું

Lesson 18. પાઠ ૧૮ મેા.

My Pony મારૂં ટટ્ટુ
Pony (પૅાનિ) ટટ્ટુ

Name (નેઇમ) નામ
Dapple-Gray (ડેપલ-ગ્રે) કાબરચીત્રો
Lent (લેન્ટ) ઉછીનો આપ્યો
Lady (લેડી) બાઇ
To ride (રાઇડ) બેસીને ફરવા જવું
A mile (માઇલ) એક માઇલ
Whipped (વ્હીપ્ડ) ચાબુક મારી
Lashed (લૅશડ) ચાબુકે ફટકા માર્યા
Rode (રોડ) ઉપર બેસીને ગઈ
Through (થ્રુ) માં થઇને
Mire (માયર) કાદવ
Hire (હાયર) ભાડું

Lesson 19. પાઠ ૧૯ મો.

The boy and the Honey II છોકરો અને મધ ભાગ ૨ જો.
Who (હુ) જે
Sold (સોલ્ડ) વેચાતો

Turned upside down (અપ સાઇડ) ઉંધો વાળ્યો
Bottom (બૉટમ) તળીઉં
Quite (કવાઇટ) તદ્દન
Happy (હૅપી) સુખી
For yourself (યોરસેલ્ફ) તમારા માટે
Dish (ડીશ) રકાબી
Turned over ઉંધો વાળ્યો
Had run out વહી ગયું હતું
Anyhow (એનિહાઉ) ગમેતેમ
Was spilt (સ્પીલ્ટ) વેરાઇ ગયું
Dirt (ડર્ટ) કચરો
Made go : મોકલ્યો; જવાને ફરજ પાડી
Twice (ટવાઇસ) બેવાર
More (મૉર) વધારે

Lesson 20. પાઠ ૨૦ મો.

What do you see તમે શું જુઓ છો ?
Pulling (પુલિન્ગ) ખેંચતા

Whipping (વ્હીપિન્ગ) ચાબુક મારતો
Fighting (ફાઇટિન્ગ) લડતા
Child (ચાઇલ્ડ) બાળક
Falling (ફૉલિન્ગ) પડવું
Kicking (કીકિન્ગ) લાત મારતાં
Football (ફુટબૉલ) ફુટબોલ
Schoolboy (સ્કુલબૉય) નિશાળીયો.
Dropping (ડ્રાપિન્ગ) પાડી નાંખતો

---

*L*esson 21. પાઠ ૨૧ મો.
Ahmed And Abdul
અહમદ અને અબ્દુલ
New (ન્યુ) નવી
Isn't (ઇઝન્ટ) Is not
Beauty (બ્યુટિ) સુન્દર વસ્તુ
Did get: મેળવી
Gave (ગેઇવ) આપી
Wasn't (વૅાઝન્ટ) Was not
Wasn't it kind of him
શું તેણે એ ભલું નહિ કર્યું ?
Rather અલબત
Shall ask : માંગીશ
Should (શુડ) જોઇએ
Should (ask) માંગવી જો
Get along : જઇ શકું
All right : બરાબર
Have you had any fa
તમે કોઇ વાર પડી ગયેલા
Much (મચ) ઘણું
Cut (કટ) છોલાયું
Knee (ની) ઘુંટણ
Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇ
Badly બૅડલિ) ઘણુંજ
Nothing (નથિન્ગ) કંઇ ન
Nothing to speek
નહિરે; જરા અમસ્તુ
Will you give me a ri
મને ફેરવવા લઇ જવા આપં
Learn (લર્ન) શીખો
Old (ઓલ્ડ) જુની

---

*L*esson 22. પાઠ ૨૨
My Kitten મારૂં બિલાડ
બચ્ચું

Kitten (કિટન) બીલાડીનું બચ્ચું
Funny (ફનિ) આનંદદાયક
To watch (વોચ) જોવાને
Such (સચ) એવી
Tricks (ટ્રીક્ઝ) યુક્તિઓ
Fur (ફર) રૂંવાટી
Licks (લીક્ઝ) ચાટે છે
Twists (ટ્વીસ્ટ્ઝ) અમળાય છે
Nearer (નીઅરર) વધારે નજીક

Lesson 23. પાઠ ૨૩ મો.

What We Want Most I
આપણને સૌથી વધારે જોઇએ તે ભા. ૧

How long કેટલો વખત
Live (લીવ) જીવવું
Minutes (મિનિટ્ઝ) મિનિટો
Else (એલ્સ) બીજું
Anything (એનિથીન્ગ) બીજું કંઇ
Pure (પ્યોર) ચોકખી
Fresh (ફ્રેશ) તાજી
Windows (વિન્ડોઝ) બારીઓ
Need (નીડ) જોઇએ
Well (વેલ) કુવો
Filter (ફીલ્ટર) ગાળવું
Chew (ચ્યુ) ચાવવું
Flies (ફ્લાઇઝ) માખીઓ
Settle (સેટલ) બેસવા
Clothes (ક્લોધ્ઝ) લુગડાં
Cotton (કોટન) સુતરાઉ
Best (બેસ્ટ) ઉત્તમ
Weather (વેધર) ઋતુ
Woolen (વુલન) ઉનના

Lesson 24. પાઠ ૨૪ મો.

What We Want Most II
આપણને સૌથી વધારે જોઇએ તે ભા. ૨

Must have; તે જોઇએ
Sleep (સ્લીપ) ઊંઘ
Few (ફ્યુ) થોડા
Feel (ફીલ) લાગવું
Next (નેક્સ્ટ) બીજે
Hours (અવર્ઝ) કલાક

Exercise (એક્સરસાઇઝ) કસરત
Games (ગેઇમ્સ) રમતો
Rhymes (રાઇમ્ઝ) કડીઓ
Dull (ડલ) નીરસ; સુસ્ત
All work & etc : બીલકુલ રમત નહિ રમે અને આખો વખત કામ કરે તો જૅક નીરસ છોકરો થઇ જાય છે.

Lesson 25. પાઠ ૨૫મો.

A wish: એક ઇચ્છા
Wish (ઉવીશ) ઇચ્છા
Wish that I could be a kite up in the sky આકાશમાં ઉંચે ઉડતો પતંગ થઇ શકું એવી ઇચ્છા મને થાય છે
Breeze (બ્રીઝ) પવન
Whatever (ઉવૅાટેવર) ગમે તે
Chanced (ચાન્સ્ડ) બને
Blow (બ્લો) ફુંકાવું
Beyond (બીયૉન્ડ) થી આગળ
Town (ટાઉન) કસ્બો
Winding (ઉવાઇન્ડિન્ગ) વાંકી વળતી
Ships (શિપ્સ) વહાણો
Sail (સેઇલ) તરે છે
Merry (મેરિ) આનંદી
Gale (ગેઇલ) પવન
Until (અન્ટીલ) જ્યાં ત્યાં સુધી
At last (ઍટલાસ્ટ) આખરે
Some (સમ) કોઇ
Foreign (ફૉરેઇન) પરદેશી

Lesson 26. પાઠ ૨૬ મો.

The Kettle: ચ્હાદાની
Kettle (કીટલ) ચ્હાદાની
Easily (ઇઝિલ) સહેલાઇથી
Lid (લીડ) ઢાંકણું
Fits (ફિટ્ઝ) બંધબેસતું આવે છે.
Have you ever seen: તમે કદિ જોયું છે ?
Hole (હોલ) કાણું
To let get away નીકળવા દેવા
Steam (સ્ટીમ) વરાળ

Begins (બિગિન્ઝ) શરૂ થાય છે.
Boil (બૉઇલ) ઉકળવા
Spout (સ્પાઉટ) નળી
As well as: તેમજ વળી
Suppose (સપોઝ) ધારો
Leave (લીવ) રહેવા દો
Pour (પોર) રેડો

Lesson 27. પાઠ ૨૭ મો.

The Arab And His Camel આરબ અને તેનું ઉંટ
Arab (આરબ) અરબસ્તાનનો રહેવાસી; આરબ
Tent (ટેન્ટ) તંબુ
Master (માસ્ટર) શેઠ
It is very cold out here: અહીં બ્હાર બહુ ઠંડી પડે છે.
May I put: હું મૂકું ?
Just (જસ્ટ) જરાજ
Should not take: લઉં નહિ
Room (રૂમ) જગ્યા
Fore-legs (ફોર્-લેગ્ઝ) આગલા પગ
Move (મુવ) ખસવું
A little: થોડું
Keep (કીપ) રાખું છું
Right (રાઇટ) તદ્દન
I will have pity on you (પિટિ) મને તમારી દયા આવે છે
I can move no more: હું જરાયે વધારે ખસી શકતો નથી
In that case (કેઇસ) તેમ હોય તો
Outside: બ્હાર
I can not help that (તે મારી શક્તિ બ્હારની વાત છે) તેમાં મારે શું ?
After you: તમારા ગયા પછી

Lesson 28. પાઠ ૨૮ મો.

The Hare And Her Friends: હરણી અને તેના મિત્રો
Hare (હૅર) હરણી
I am very fond of her (ફૉન્ડ) મને તે બહુ ગમે છે.

How much : કેટલું બધું
Gentle (જેન્ટલ) નમ્ર
To meet (મીટ) મળવાને
Just the same : તેજ; તેમજ
A number of (નમ્બર) સંખ્યાબંધ
Someone : કોઇ
Are chasing (ચેઇઝિન્ગ)ની પૂઠ પકડી છે.
Poor thing : બિચારૂં પ્રાણી
What a pity : કેવું દયાજનક !
Trouble (ટ્રબલ) મુશ્કેલી
Get on : ચઢવું
Sorry (સૉરિ) દીલગીર
Master : માલીક; શેઠ
Mrs. (મીસીસ) મીસીસ; પરણેલી સ્ત્રીના નામ આગળ મૂકી પાછળ ધણીનું નામ મૂકાય છે. અગર એકલા નામની આગળ Mrs. મૂકાયાથી પણ ખબર પડે કે સ્ત્રી પરણેલી છે.
Danger (ડેન્જર) ભય
Use (યુઝ) વાપરો
Horns (હૉર્ન્ઝ) શીંગડાં
Must be milked (મીલ્કડ) દુધ કઢાવવું જોઇએ
I might step (માઇટ સ્ટેપ) કદાચ મારાથી પગ મૂકાય જાય
As well : વળી; તેમજ
However (હાઉએવર) એમ છતાં
Since (સિન્સ) જ્યારથી, જ્યારે
Escape (એસ્કેઇપ) છટકવું
Made up her mind : તેણે નિશ્ચય કીધો
As well : બ્હેતર છે કે

Lesson 29. પાઠ ૨૯ મો.

A Prayer પ્રાર્થના
Prayer (પ્રેયર) પ્રાર્થના
Thee (ધી) તને
Pleasant (પ્લેઝન્ટ) આનંદદાયક; ખુશનુમા
Morning light સવારનો પ્રકાશ
Loving care (કૅર) માયાળુ સંભાળ
Fair (ફૅર) સુન્દર

To be : થવાને
Grow (ગ્રો) થવાને
Loving : પ્રેમાળ

Lesson 30. પાઠ ૩૦ મો

What Do You See ? તમે શું જુઓ છો
Baby (બેબિ) નાનું બાળક
Tearing (ટીયરિંગ) ફાડતું
Washing (વૉશિંગ) ધોતી
Blowing (બ્લોઇંગ) ફૂંકતો
Feather (ફેધર) પીંછું
Carrying (કૅરિંગ) લઇ જતો
Plate (પ્લેઇટ) થાળી
Fruit (ફ્રૂટ) ફળ
Is shouting (શાઉટિંગ) બુમ મારતો છે.
Friends up the hill (હીલ) ટેકરી ઉપર ઉભેલા મિત્રો.
Hanging (હેંગીંગ) લટકતું
Celing (સેલિંગ) સેલિંગ

***Lesson* 31. પાઠ ૩૧ મો.**

The Sparrows : ચકલીઓ
Sparrows (સ્પૅરોઝ) ચકલીઓ
Nest (નેસ્ટ) માળો
Breast (બ્રેસ્ટ) છાતી
Warm as warm can be: બની શકે તેટલાં હુંફાળા
Troubles (ટ્રબલ્ઝ) મુશ્કેલીઓ
Brood (બ્રુડ) નાના પક્ષીઓનું કુટુંબ
Mind (માઇન્ડ) ધ્યાન રાખો
Nest on high: ઉપર આવેલા માળો
You've (યુવ) You have
Sunny (સનિ) સૂર્યના પ્રકાશ વાળા
Chirp (ચર્પ) ચીંચીં કરવું

Lesson 32. પાઠ ૩૨ મો.

The Lion And The Mouse. I. સિંહ અને ઉંદર
Once upon a time (ટાઇમ): એક વખતે

Jungle (જંગલ) જંગલ
Felt hot (ફેલ્ટ) તાપ લાગ્યો
Lay down (લે) સુઇ ગયો.
Woke up (વૉક) જાગ્યો
Feeling angry: ગુસ્સે થઇને
Squeak (સ્કવીક) તીણી ચીસ.
Fear (ફીયર) બીક
Dare (ડૅર) હિંમત કરવી
Humbly (હમ્બલિ) નમ્રતા પૂર્વક
Beg (બેગ) વિનંતિ કરવી
Pardon (પાર્ડન) માફી
Squeaked (સ્કવીક્ડ) તીણે અવાજે કહ્યું.
I could not help it: હું તેમ કર્યા વગર રહી શકી નહિ: મારો તેમ કરવાનો ઇરાદો નહિ હતો.
Spare (સ્પૅર) બચાવવી
Wept (વેપ્ટ) રડ્યો
Forgive (ફરગીવ્) માફી આપવી
Be off; ચાલ્યો જા
Forget (ફરગેટ્) ભૂલી જવું
Promise (પ્રૉમિસ્) વચન

Trap (ટ્રૅપ) છટકું
Net (નેટ) જાળ
Flew over; ફરીવળી
As hard as he could; તેનાથી બને તેટલા જોરથી
Get free (ફ્રી) છૂટા થવું

Lesson 33. પાઠ ૩૩ મો.

The Lion And The Mouse. II સિંહ અને ઉંદર ભા. ૨ જો.

Grew; થયો
Roared (રોર્ડ) ગર્જના કીધી
Tore (ટોર) પીંખ્યા
Struggled (સ્ટ્રગલ્ડ) મહેનત કીધી; ફાંફાં માર્યાં
In vain (વેઇન) નકામું. નિરર્થક
Indeed (ઇન્ડીડ) ખરેખર
Tighter (ટાઇટર) વધારે સખત
Still: શાન્ત
Too tired to move; એટલો બધો થાકી ગયો હતો કે હાલી શક્યો નહિ

Die (ડાઇ) મરી જવું
Just then; ત્યારેજ
Voice (વૉઇસ) અવાજ
Gnaw (ન્યૉ) દાંત મારી કાપવું
Rope (રોપ) દોરડું
Do your best: તમારાથી બને તેટલું કરો.
Set to work : કામે વળગ્યો
Seems (સીમ્ઝ) દેખાય છે
Good turn (ટર્ન) ભલું કામ
Deserves (ડિઝર્વ્ઝ) ને લાયક છે ને ઘટે છે

Lesson 34. પાઠ ૩૪ મો.

The Lion and The Mouse સિંહ અને ઉંદર.
Prowling (પ્રાઉલિન્ગ) જતો હતો
Woods (ઉવૂડ્ઝ) જંગલ
Eager (ઇગર) આતુર
Search (સર્ચ) શોધ
Prey (પ્રે) શિકાર
By chance; અકસ્માત્
Unpleasant (અનપ્લેઝન્ટ) દુઃખદાયક
Lo (લો) જૂઓ !
Crept (ક્રેપ્ટ) નીકળ્યો
Nibbled (નિબલ્ડ) દાંતે ચાવી તોડયું
Cords (કૉર્ડ્ઝ) દોરડાં
Formed (ફૉર્મ્ડ)ની બની હતી
One by one; એક પછી એક
Strings (સ્ટ્રિન્ગ્ઝ) દોરીઓ
Gave way : તૂટી
De-pise (ડિસ્પાઇઝ) ધિક્કારવું
Humblest (અમ્બ્લેસ્ટ) સૌથી નાની
Strongest (સ્ટ્રૉન્ગેસ્ટ) સૌથી વધારે બળવાન

Lesson 35. પાઠ ૩૫ મો.

Comparisons : સરખામણીઓ
Thicker (થિકર્) વધારે જાડી
Thinner (થિનર) વધારે પાતળી
Taller (ટૉલર) વધારે ઉંચી
Shorter (શૉર્ટર) વધારે ટૂંકી

Of the two; બેમાંથી
Which (ઉવીચ) કયો
Middle (મિડલ) વચ્ચેનો
Longest (લૉન્ગેસ્ટ) સૌથી વધારે લાંબો
With the collar (કૉલર) પટાવાળો
Ugliest (અગ્લીએસ્ટ) સૌથી બેડોળ
Shortest (શૉર્ટેસ્ટ) સૌથી નીચો
Tallest (ટૉલેસ્ટ) સૌથી વધારે ઉંચો

Lesson 36. પાઠ ૩૩ મો.

The Horse : ઘોડો
Saddle (સૅડલ) જીન
Stirrups (સ્ટરૂપ્ઝ) પાવડાં
Foot-rests: પગ મૂકવાની વસ્તુઓ
To be seen: દેખાતી
Spot (સ્પૉટ) ડાઘો
Eleven (ઇલેવન) અગીયાર
At all; બીલકુલ; તદ્દન
Face (ફેઇસ) મ્હોં
Are hidden (હીડન) છુપાયેલાં છે.
Bungalow (બંગ્લો) બંગલો
Shutter (શટર) જાળી
Dusters (ડસ્ટર્ઝ) દસ્તર
Mean (મીન) કહેવા માગો છો
Jharans (ઝારન્સ) ઝારણુ
Cloths (ક્લૉથ્સ) કાપડ
Forgot (ફરગૉટ) ભૂલી ગયો
Noted (નોટેડ) જોયું; નોંધ્યું
Reins (રેઇન્સ) લગામ
I am surprised (સરપ્રાઇઝ્ડ) મને નવાઇ લાગે છે.
Missed (મીસ્ડ) ચૂકી ગયા
Loosely (લુઝલિ) છૂટી
Puttees (પટ્ટીઝ) ફેંટા
Belt (બેલ્ટ) પટો
Be able (એબલ) શક્તિમાન થવું

Lesson 37. પાઠ ૩૭ મો.

The Elephant I. હાથી ભા. ૧.
Nose (નોઝ) નાક
Tusks (ટસ્કઝ) દંતુશળ
Trunk (ટ્રન્ક) સૂંઢ

Flap (ફ્લૅપ) ફડફડે છે.
Teach (ટીચ) શીખવવું
Useful (યુઝફુલ) ઉપયોગી
Log (લૉગ) લાકડાનો મોટો ટૂકડો
Wood (ઉવૂડ) લાકડું
Has been cut down : કાપ-વામાં આવ્યું છે
Are going to move : ખસેડ-વાનાં છે
Left hand : ડાબા હાથની
Expect (એક્સપેક્ટ) ધારવું
Roll (રોલ) ગબડાવવું
Was taken : લેવામાં આવ્યું હતું
Siam (સિઆમ) સિઆમ
Teak (ટીક) સાગનાં
Burma (બર્મા) બ્રહ્મદેશ

Lessou 38. પાઠ ૩૮ મો.

Mary's Pet Lamb. મેરીનું પાળેલું મેઢું
Pet (પેટ) પાળેલું; માનીતું
Lamb (લૅમ્બ) મેઢું
Mary (મેરિ) મેરિ
Fleece (ફ્લીસ) કાતરેલું ઊન
Snow (સ્નો) બરફ
Everywhere (એવરિવ્હૅર) જ્યાં જ્યાં
Against (અગેઇન્સ્ટ) વિરૂદ્ધ
Rule (રૂલ) નિયમ; કાયદો
Made laugh : હસાવ્યાં
Made play : રમાડયાં
Teacher (ટીચર) શિક્ષક
Turned out (ટર્ન્ડ) કાઢી મુક્યું
Lingered (લીન્ગર્ડ) રઝળ્યા કીધું
Waited (ઉવેઇટેડ) રાહ જોતું ઉભું રહ્યું
Patiently (પેશન્ટલિ) ધીરજ પૂર્વક
About (એબાઉટ) આમતેમ
Did appear (એપીયર) દેખાઇ
Laid (લેઇડ) મુક્યું
Head (હેડ) માથું
Arm (આર્મ) હાથ
Keep (કીપ) રક્ષણ કરવું

Did reply (રિપ્લાઇ) જવાબ દીધો

Lesson 39. પાઠ ૩૯ મો.

The Elephant II. ભા. ૨ જો
Clearly (ક્લીયર્લિ) ચોકખી રીતે
Talk (ટૉક) વાત કરવી
About : વિષે
Youug (યન્ગ) જુવાન
Just as : જેમ
Is fully grown (ગ્રોન) પુરે-પૂરો મોટો થયો હોય છે
May be : હોય
Feet (ફીટ) ફૂટ
Ivory (આઇવરિ) હાથીદાંત
Value (વેલ્યુ) કિંમત
Defend (ડિફેન્ડ) બચાવ કરવા
Enemy (એનિમિ) દુશ્મન
Even (ઇવન) પણ
Helpless (હેલ્પલેસ) નિરાધાર
Hate (હેઇટ) તિરસ્કાર કરવો
Springs (સ્પ્રીન્ગ્ઝ) કુદે
Cling (ક્લીન્ગ) વળગવું
Have to be trained (ટ્રેઇન્ડ) ને કેળવવા પડે છે.
Tip (ટિપ) અણી
A kind of: એક જાતની
Thumb (થમ્બ) અંગુઠો
Needle (નીડલ) સોય
Two-anna bit: બેઆની
Pick (પિક) તોડવાં
Root (રૂટ) ઉખેડવું.
Key (કી) કુંચી

Lesson 40 પાઠ ૪૦ મો.

The Elephant III : હાથી ભા. ૩,
Sometimes: કેટલીકવાર
Mahout (મહાવત) મહાવત
Closely (ક્લોઝલિ) નજીકથી
Howdah (હૌદા) અંબાડી
Journey (જર્નિ) મુસાફરી
Pad (પૅડ) પાઠીયું
Would be strapped (સ્ટ્રૅપ્ડ) બાંધી લેવામાં આવશે.
Officer (ઑફિસર) અમલદાર

Has curled up (કર્લ્ડ) ગુંછળું વાળ્યું છે
Prick (પ્રીક) ડંખવું; ધોંચાવું

Lesson 41. ગાઠ ૪૧ મો.
Little Things. નાની વસ્તુઓ
Drops (ડ્રૉપ્ઝ) ટીપાં
Grains (ગ્રેઇન્ઝ) કણો
Sand (સૅન્ડ) રેતી
Mighty (માઇટિ) વિશાળ
Ocean (ઓશન) મહાસાગર
Land (લૅન્ડ) જમીન
Deeds (ડીડઝ) કામો
Kindness (કાઇન્ડનેસ) ભલાઇ
Words (વેડર્ઝ) શબ્દો.
Eden (એડન) પૃથ્વી પરનું સ્વર્ગ
Heaven (હેવન સ્વર્ગ

Lesson 42. પાઠ ૪૨ મો.
The Elephant III હાથી ભા. ૩.
Would think: ધારો
Swim (સ્વિમ) તરવું.
Shallow શૅલો) છીછરૂં
Scrubs (સ્ક્રબ્ઝ) ધવડી સાફ કરે છે.
Gets up: ઉભો થાય છે.
Is done: પુરૂં થયું છે.
Are having; લે છે.
Bath (બાથ) સ્નાન
Fill (ફીલ) ભરે છે.
Squirt (સ્કવર્ટ) છાંટે છે
Is drowned (ડ્રાઉન્ડ) ડૂબી જાય છે
Has sunk (સન્ક) ખૂંચી ગયો હોય છે.
Mud (મડ) કાદવ
Deep (ડીપ) ઉંડા

Lesson 43. પાઠ ૪૩ મો.
The Elephant's Revenge હાથીનુ વેર
Revenge (રિવેન્જ) વેર.
Tailor (ટેઇલર) દરજી
Every day: દરરોજ

Sat at work: કામ કરવા બેસતો
Shop (શૉપ) દુકાને
Busy: ઉદ્યોગી
Chat (ચૅટ) વાત કરવા
To the water: પાણી પી-વાની જગ્યાએ
Stopped (સ્ટૉપ્ડ) થોભતો
To talk to: ની સાથે વાત કરવા
Very often: ઘણીવાર
Banana (બનાના) કેળું
Piece (પીસ) કટકો
Cake (કેઇક) પુરી
Stuck (સ્ટક) ચોંટી
Muddy (મડિ) કાદવવાળો
On the way back એ રસ્તે પાછા આવતાં
Close (કલોઝ) નજીક
Was knocked over (નૉકડ) ગબડી પડયો
Stream (સ્ટ્રીમ) પ્રવાહ
Dirty (ડર્ટિ) ગંદા
Silks (સીલ્કઝ) રેશમ
Were spoilt (સ્પૉઇલ્ટ) બગડી ગયાં
Ever again ફરી બીજીવાર

પાઠ ૧ લો. ત્રણ પાયાવાળું સ્ટુલ.

આ ગોવિન્દ છે. તે ધારે છે કે તે હુશિયાર માણસ છે. એક દિવસે, તેની બૈરીએ તેને કહ્યું, "મારે એક સારૂં મજબુત સ્ટુલ જોઇએ છે. તમે જશો અને જોશો કે તમે મારે માટે એક ખરીદ કરી શકો છો ?" "અલબત હું ખરીદ કરીશ" ગોવિન્દે કહ્યું અને તે બજારે ચાલ્યો ગયો. ત્યાં તેણે ખરી જાતનુંજ સ્ટુલ જોયું. તે તેણે ખરીદ કીધું અને ઘેર જવા નીકળ્યો. થોડીવાર પછી તેણે કહ્યું, "આ ઘણું ભારે સ્ટુલ છે. તેને ત્રણ પગ છે. મને માત્ર બે છે. ખચિત તે મારા કરતાં સારી રીતે ચાલી શકે છે." તેણે સ્ટુલને જમીન પર મૂકયું.

તેણે તેને કહ્યું, "મારી પાછળ આવ," અને ઘરે ચાલ્યો ગયો. જ્યારે તે ત્યાં પહોંચ્યો, ત્યારે તેની બૈરીએ પૂછ્યું "તમે સ્ટુલ શા માટે ખરીદ નથી કીધું ?" ગોવિન્દે જવાબ દીધો, "મેં ખરીદ કીધું છે" તેની બૈરીએ પૂછ્યું. "ત્યારે તે ક્યાં છે ;" ગોવિન્દે કહ્યું, "તે રસ્તે થઇને આવે છે. મેં તેને મારી પાછળ આવવા કહ્યું હતું. ગોવિન્દની બૈરી ગઇ અને સ્ટુલ લઇ આવી. તે ધારતી નથી કે મારો ધણી ઘણો હોશિઆર માણુસ છે.

પાઠ ૨. બળદ-ગાડું.

અહીં એક બળદગાડાનું ચિત્ર છે. ત્યાં કેટલા બળદો છે ? જાણે કે એકજ બળદ હોય એવું દેખાય છે. પણ આપણે બીજાનાં પગ અને શીંગડા જોઇ શકીએ છીએ. સફેદ બળદ મજબુત દેખાય છે. તેને બે સુંદર શીંગડાં છે. તેને સારી પેઠે ખવડાવવામાં આવે છે. હું આશા રાખું છું કે તેનો હાંકનાર તેના તરફ માયાળુ છે. કેટલાક ઘાતકી હાંકનારાઓ તેમના બળદોની પુંછડી આમળે છે. તેઓ તેમને એટલી બધી સખત આમળે છે કે પૂછડીઓ તદ્દન તુટી જાય છે. આવા માણુસો પશુઓ છે. કોઇ સારો માણુસ કદિ ઘાતકી હોતો નથી. ગાડું મજબુત દેખાય છે. તે સારૂં બનાવવામાં આવ્યું છે દરેક પૈંડાંમાં કેટલા આરા છે ? બાર આરા છે. તેઓ આમણુને કોર સાથે જોડે છે. કોરની ફરતે વાટ છે. વાટ લોખંડની બનેલી છે. બાઇસીકલની વાટ રબરની બનેલી હોય છે.

પાઠ ૩. પતંગ.

અરે, મારા પતંગ તરફ જૂઓ, તે લગભગ નજર બ્હાર છે. તે કેટલી ઝડપથી તદન વાદળાંની નજીક ઉડે છે! સુન્દર પતંગ! સુંદર પતંગ! લગભગ નજરની બ્હાર! પ્રકાશિત ભુરા આકાશમાં તમે શું જૂઓ છો તે મને મહેરબાની કરીને કહો.

પાઠ ૪. સિંહ.

સિંહ પશુઓનો રાજા કહેવાય છે. તેના પોતાના પ્રદેશમાં દરેક પશુ તેનાથી ડરે છે. તે ઘણો ઝનૂનિ, સશક્ત અને બ્હાદુર છે. તેનું રહેઠાણ આફ્રિકામાં છે. સિંહના માથા અને ગરદન પરના લાંબા વાળ તેની યાળ કહેવાય છે. સિંહણને યાળ હોતી નથી. સિંહો બીજા પશુઓનો શિકાર કરે છે. તેઓ ઘણીવાર માણસોને મારી નાંખે છે અને ખાઇ જાય છે. સિંહની નજીક બિલાડી ઘણી નાની દેખાય છે. પણ તેઓ એકજ કુટુમ્બનાં છે. સિંહ, ખરૂં જોતાં એક મોટી બિલાડી છે. તેનાં દાંત અને પંઝા બિલાડીનાં દાંત અને પંઝાના જેવાજ છે. સિંહ પોતાના પંઝા બ્હાર કાઢી શકે છે અને પાછા અન્દર ખેંચી શકે છે. બિલાડીને આમ કરતાં તમે જોઇ છે. કુતરો તે કરી શકતો નથી. માત્ર બિલાડીનાં કુટુમ્બના પ્રાણિઓ એ કરી શકે છે. ઉપર સિંહ અને સિંહણનાં ચિત્રો છે. દરેક પાંજરામાં છે.

પાઠ ૫. ફાનસ.

અહીં એક ફાનસનું ચિત્ર છે. આપણે હાથનાં ફાનસ કહીએ, તે જાતનું એ છે. કેટલાંક ફાનસો ટેબલ પર મૂકવામાં આવે છે.

બીજાને છાપરાંપરથી લટકાવવામાં આવે છે. હાથનું ફાનસ એવી રીતે બનાવવામાં આવ્યું હોય છે કે પવન તેને બુઝાવી શકતો નથી. રાત્રે આપણે જ્યારે બ્હાર જઇએ, ત્યારે આપણે તે લઇ જઇ શકીએ છીએ. તેને કાચની મજબુત ચીમની છે. મથાળે ખુલ્લી જગા છે કે જેથી હવા અંદર આવી શકે. હવા વગર ફાનસ બળશે નહિ. ફાનસમાં ખરૂં જોતાં દિવેટ બળતી નથી. દિવેટ. તેલને જ્યોત પાસે લાવે છે તેલ બળે છે, અને પ્રકાશ આપે છે. ફાનસની ચીમની ફરતે તારો છે કે જેથી તે પડી જાય અને ભાંગે નહિ. હાથનાં ફાનસ ઘણાં ઉપયોગી છે. અંધારી રાત્રે હાથનું ફાનસ માણસની જિંદગી બચાવે. ઘણીવાર સાપો રસ્તામાં પડેલા હોય છે. સાપ જો પ્રકાશ જૂએ, તો દૂર ખસી જવા કોશિષ કરશે. દર વરસે સાપથી ઘણા લોકો મરી જાય છે. આમાંનાં ઘણાખરા અંધારામાં સાપ પર પગ મૂકી ચાલ્યા હોય છે.

પાઠ ૬. મૂરખ મરઘી.

મરઘી—મી. કુતરા, સાહેબજી. કુતરો—સાહેબજી મારી વહાલી આજે તમે કેમ છો? મરઘી—હું ઘણી સારી પેઠે છું, તમારો આભાર માનું છું. કુતરો—એ બરાબર છે. તમને ફરવા આવવા ગમશે? મરઘી—ઘણો આભાર માનું છું. પણ મને એકલા રહેવાનું વધારે પસંદ છે. કુતરો—અરે! ત્યારે તમને મારી જરૂર નથી ખરૂં ને? મરઘી—વારૂ, તમને ખરૂં કહું તો, મને તમારી જરૂર નથી. કુતરો—ત્યારે હું ચાલ્યો જઇશ સાહેબજી. મરઘી—સાહેબજી, મી. કુતરા, હું આશા રાખું છું કે તમને ફરવામાં મઝા પડશે. કુતરો—તમારી ખાત્રી છે કે તમે સહીસલામત રહેશો? મરઘી—અલબત, હું સહીસલામત રહીશ.

ચાલ્યા જાવ. કુતરો–ખરૂં, હું ચાલ્યો. મરઘી–મદદ કરો! મદદ કરો! જલ્દી, મદદ કરો! કુતરો–ઓ–શું થયું છે? મરઘી–શિયાળ, શિયાળ. કુતરો–શિયાળ કયાં છે? મરઘી–પેલી ઝાડી પાછળ. કુતરો–હું હમણાંજ તેને પૂરો કરીશ. મરઘી-હા, વ્હાલા, મી. કુતરા. મહેરબાની કરીને એને પૂરો કર અને ફરી બધું વિચારી જોતાં હું ધારતી નથી કે હું એકલી રહેવા માંગું છુ.

પાઠ ૭. ખુરસીઓ.

ત્રણ ખુરસીઓ એક હારમાં છે. તેઓ ખાલી છે, કદાચ ત્રણ છોકરાઓ આવશે. ત્યારે દરેક છોકરાને બેસવાને એક ખુરસી મળશે. દરેક ખુરસીને ચાર પાયા છે. જ્યારે છોકરાઓ ખુરસીમાં બેસે, ત્યારે પોતાના હાથ મૂકી શકે, એવી જગ્યા તેમને મળશે. ખુરસીના પાયા અને હાથા લાકડાનાં બનાવેલા છે. બેઠકનું ચોકઠું અને દરેક ખુરસીની પીઠ પણ લાકડાની બનાવેલી છે. લાકડુ સખત અને મજબુત છે. જો આપણે ઘણો વખત, લાકડાપર બેસી રહીએ, તો આપણે થાકી જઈએ છીએ. આ ત્રણ ખુરસીઓને નેતરની પીઠ અને બેઠક છે. જ્યારે છોકરાઓ ખુરસીમાં બેસે છે, ત્યારે નેતર નમે છે. નેતર, લાકડાં જેટલી સખત નથી. ખુરસીઓની પાછળ એક ઝાડ છે. ત્યાં માત્ર એકજ ઝાડ છે. ઝાડ ઉપર પાંદડાં છે. ઝાડની પાછળ આપણે ઘરનું છાપરૂં જોઇ શકીએ છીએ. છાપરૂં, નળીયાંનું બનેલું છે. આપણે એક બારણું જોઇ શકીએ છીએ. કદાચ છોકરાઓ બારણામાં થઇને આવશે, તેઓ ઝાડ પસાર કરશે. તેઓ ખુરસીમાં બેસશે.

પાઠ ૮. વહેલા સુવું અને વહેલા ઉઠવું.

આપણને ઉઠવાનું કહેવાને, મરઘા સવારે કુકરેકુક કરે છે; અને જે મોડે સુધી સુઇ રહે છે, તે કદિ ડાહ્યો થશે નહિ. કારણ કે વહેલા સુઇ જવું અને વહેલા ઉઠવું એ તંદુરસ્ત, ધનવાન અને ડાહ્યા, થવાનો રસ્તો છે,

---

પાઠ ૯. રામ.

રામ શું કરે છે? ૧ રામ પોતાના ઓરડામાં પથારીમાં ઉંઘે છે. ૨. રામ બેટથી બોલ મારે છે. તે ક્રિકેટ રમે છે.

૩. ચાકના કટકા વડે, કાળા પાટીયા પર, રામ પોપટ દોરે છે. ૪. પોતાની કોપીબુક લખવાને રામ, પોતાની કલમ શાહીમાં બોળે છે. ૫. કુંડીની અંદર, રામ પોતાનું મ્હો અને હાથ પાણી અને સાબુથી ધુએ છે. ૬. સ્વચ્છ ટુવાલથી રામ પોતાનું મોં લોહે છે.

પાઠ ૧૦ ગધેડો, શિયાળ, અને સિંહ.

એક ગધેડો અને એક શિયાળ ઘણાંજ ખાસ મિત્રો બન્યા. એક બીજાને હંમેશા મદદ કરવાને તેઓએ સોગન લીધા, શિયાળે કહ્યું. "મારા, વહાલા, ગધેડા, હું છેવટ સુધી તમારી પડખે ઉભો રહીશ." ગધેડાએ કહ્યું, "મારા વહાલા શિયાળ, હું હમેંશ માટે તમને વળગી રહીશ!"

એક દિવસ તેઓ શિકાર કરવા ગયા, થોડીવારમાંજ, તેમણે એક સિંહ જોયો. તેઓ બંને બ્હીના અને શું કરવું તેની સમજ પડી નહિ. શિયાળે કહ્યું, "જો આપણાથી બની શકે, તો આપણે

તેની દોસ્તી કરવી જોઇએ." પછી શિયાળ સિંહ પાસે ગયો અને કહ્યું, "સાહેબ, જો તમે મારી જિંદગી બચાવો, તો પેલા ગધેડાને પકડવામાં હું તમને મદદ કરીશ." સિંહે કહ્યું "ઘણું, સારૂં." પછી શિયાળ ગધેડા પાસે પાછો દોડયો. તેણે કહ્યું. "મારી પાછળ આવ" તે ગધેડાને એક ઉંડા ખાડા પાસે લઇ ગયો અને તેને અંદર હડસેલી મૂકયો. સિંહે જોયું કે ગધેડો પકડાયો છે, ત્યારે તેણે શિયાળ પર કુદકો માર્યો અને તેને ખાઇ ગયો. સિંહે કહ્યું, "હું ગધેડાને કાલે ખાઇશ, તમે જૂઠા મિત્ર, તમને હું હમણાં ખાઇશ. ગધેડો મૂર્ખ છે, પણ તમે બદમાશ છો."

પાઠ ૧૧. કબુતરાં.

મારી પાસે બે પ્રકાશિત અને આનંદિ : કબુતરો હતાં. તેઓ એક દિવસ મારી પાસેથી ઉડી ગયાં. તેઓ શું કારણને લીધે ઉડી ગયાં તે હું કહી શકતો નથી, કારણકે હું જાણતો નથી,

---

પાઠ ૧૨ મોટર ગાડી.

ગો. શું તમારા બાપ પાસે મોટર છે? રા. હા. મારા બાપ પાસે એક મોટર છે. ગો. તમારી પાસે તેનું ચિત્ર છે? રા. તમને બતાવવાને આ એક હું લાવ્યો છું. ગો. શું આ ચિત્ર તમારા. બાપની મોટરનું છે? રા. હા. ગો. તે ઘણી સુન્દર ગાડી છે. રા. પૈડા પર કેવી જાડી વાટ છે, તે તમે જૂઓ છે? ગો. હું ધારૂં છું કે વાટ રબ્બરની બનાવેલી છે. રા. હા. તમે ખરા છો. તે ઘણી જાડી મા ત ર ર ૩ ર છે. ગો. તમે શાપરથી શું

અંદર હવા ભરો છો? રા. હા. હું ગાડીની અંદરની બાજુએ જોઉ છું. તે પૈંડુ શું છે? રા. તે પૈંડુ ગોળ ફરે છે અને ગાડી હંકારવામાં કામ આવે છે. ગો. ગાડીના આગળના ભાગમાં ચાર ફાનસો છે. રા. બે મોટા ફાનસો છે અને બે નાનાં છે. ગો. તમારી ગાડીમાં હું ફરવા જાઉં? રા. તમે જાવ કે કેમ તે હું મારા બાપાને પૂછીશ. ગો. તમારો આભાર માનું છું.

પાઠ ૧૩ હું નાની બિલાડીને ચાહું છું.

હું નાની બિલાડીને ચાહું છું, તેનો ડગલો ઘણો હુંફાળો છે. અને જો હું તેને, ઇજા નહિ કરૂં, તો તે મને ઇજા કરશે નહિ. હું તેની પૂછડી ખેંચુ નહિ કે તેને હાંકી મુકુ નહિ પણ હું અને પુસી સાથે રમીશું, હું તેની નરમ પીઠ પંપાળીશ અને તેને થોડો ખોરાક આપીશ. અને પુસી મને ચ્હાશે કારણ કે હું ભલી છું.

પાઠ ૧૪. એક લુચ્ચી કાગડી.

દિવસ ગરમ હતો. કમ્પાઉન્ડમાં કોઇ ન હતું. કુતરા સિવાય દરેક જણ ઉંઘી ગયું હતું. તેની પાસે પોતાના મોંમાં એક હાડકું હતું તે ઝાડ નીચે જ્યાં થોડો છાંયડો હતો, ત્યાં સુઇ જવા ગયો. તે પોતાની સાથે હાડકું લઇ ગયો, કારણ કે તેને હાડકાં ગમતાં. ઝાડની ડાળીપર કાગડી બેઠી. કાગડી બોલી, "કા, કા," કુતરાએ કાગડી પર ધ્યાન આપ્યું નહિ. કાગડીએ કુતરાને, હાડકાં સહિત જોયો. "કા, કા," કાગડી ફરીથી બોલી, અને પછી ઉડી ગઇ. થોડીવારમાં તે પાછી આવી આ વખતે તેની સાથે તેની મિત્ર હતી. "કા! કા!"

બન્ને બોલ્યાં. કુતરાએ હજી તેમના પર લક્ષ આપ્યું નહિ. પછી બીજી કાગડી કુતરાની પાછળ કુદી. તેણે પોતાની ચાંચમાં તેની પૂછડી પકડી અને તે ખેંચી. પોતાની પૂછડી ખેંચાવાથી કુતરાને ઇજા થઇ. તેણે પોતાનું હાડકું મુકી દીધું અને પાછો વળ્યો. તે ઘણો ગુસ્સે થયો હતો. તેની પૂછડી કોણે ખેંચી હતી, તે તે જોવા માંગતો હતો જેવું કુતરાએ હાડકું મુકી દીધું કે તરતજ બીજી કાગડીએ ઉતાવળથી ઉપાડી લીધું અને લઇ તે ઉડી ગઇ.

પાઠ ૧૫. સસલી અને કાચબો.

એક દિવસ એક સસલીને એક કાચબો મળ્યો. તે તેના તરફ હસી કારણ કે તે ઘણો ધીમો હતો. તેણે કહ્યું, "હું ધારું છું કે દુનીઆમાં તમે સૈાથી ધીમા પશુ છો. હું સૈાથી વધારે ઝડપી છું તમે બેડોળ અને મુરખ છો. હું ઝડપી અને હોશિઆર છું. "તમને મારી સાથે શરત દોડવી ગમશે?" કાચબાએ પૂછ્યું. સસલી પહેલાં કરતાંયે વધારે હસી. "શરત દોડવી!" તેણી બોલી, "તમે દોડી શકો, તેના કરતાં હું વધારે ઝડપથી ચાલી શકું છું." "કંઇ નહિ આપણે શરત દોડીયે." કાચબાએ કહ્યું. "ચાલો, આપણે હમણાં ઉપડીયે" "બહુ સારૂં, મુરખા" સસલી હસી, "આપણે પેલા ઝાડ સુધી શરત દોડીશું. કાચબો એકદમ નીકળ્યો. સસલીએ વિચાર્યું કે પહેલાં હું આરામ લઇશ. તેણી ઉંઘી ગઇ. જ્યારે તે જાગી ઉઠી, ત્યારે કાચબો લગભગ ઝાડ નજીક પહોંચી ગયો હતો. તેનાથી બની શકે તેટલી ઝડપે સસલી દોડી, પણ કાચબો શરત જીત્યો. પછી કાચબો હસ્યો અને બોલ્યો, "ધીમા અને નિશ્ચલ શરત જીતે છે."

પાઠ ૧૬. છોકરો અને મધ. ભા. ૧ લો.

નડુ એક નાનો સુસ્ત છોકરો હતો તેનાથી બની શકે તેટલું થોડું કામ કરવા તે કોશિષ કરતો. તેની મા હંમેશા બહુજ કામ કરતી. તેને ઘણાં છોકરાં હતાં અને તેનો ધણી માંદો હતો. એક દિવસે જ્યારે તેણે દાળ કરવા માંડી. ત્યારે તેને માલમ પડયું કે મીઠું હતું નહિ. તેણે નડુને જવાને અને થોડું ખરીદ કરવાને કહ્યું. "મારે થોડું મધ પણ જોઇએ છે," તેણે કહ્યું, " નડુ બજારે જા, મધ માટે આ ઘડો થઇ જા" છોકરાએ ઘડો લીધો અને ચાલ્યો ગયો. પહેલાં તેણે મધ ખરીદ્યું. માણસે મધપુડામાંથી ઘડો ભર્યો: પછી નડુ મીઠું ખરીદવા આગળ ચાલ્યો. તેણે વિચાર કર્યો," મારે ઘેરે બે વસ્તુ ઉંચકી લઇ જવી પડશે, મને તે નહિ ગમશે. મારા બન્ને હાથો ભરેલા હશે હું કેમ રમી શકીશ તેણે એક યુક્તિ વિચારી કાઢી.

પાઠ ૧૭. રામ.

રામે શું કીધું છે ? ૧. તેણે ઘડીઆળના કાંટા પાંચ પર ફેરવ્યા છે. ૨. તેણે ભાંગેલા હાથાને ઘડા સાથે જોડયો છે. ૩. તેણે આટાની ગુણ લાદેલી ગાડીને ટેકરી પર હડસેલી છે. ૪. તેણે સખત કામ કીધું છે અને હવે તે આરામ લે છે. ૫. તેણે સોટીનું ધનુષ વાળ્યું છે અને હવે તે ધનુષનો બીજો છેડો બાંધે છે. ૬. ઉકળતાં પાણીનો ઘડો ઉંચકવાની કોશિષ કરતાં તે જમણા હાથે દાઝયો છે.

પાઠ ૧૮. મારૂં ટટ્ટુ.

મારી પાસે એક નાનું ટટ્ટુ હતું, તેનું નામ કાબરચીતરો હતું. એક માઇલ બેસીને જવા મેં એક બાઇને તે ઉછીનો આપ્યો. તેણે

તેને ચાબુક મારી અને ફટકાર્યો અને કાદવમાંથી ચલાવ્યો તે બાઇની ખાખા ભાડા માટે (પણ) હવે હું મારૂં ટટુ ઉછીનું નહિ આપું.

પાઠ ૧૯. છોકરો અને મધ, ભા. ૨ જો.

જે માણસ મીઠું વેચતો હતો, તેની પાસે નડુ ગયો. મુરખા છોકરાએ ઘડો ઉંધો વાળ્યો. તે માણસે ઘડાના તળીયામાં મીઠું મુક્યું નડુ તદ્દન ખુશ થઇ ચાલ્યો. તેણે કહ્યું "હવે મારે એકજ બોજો છે" જ્યારે તે ઘેર પહોંચ્યો, ત્યારે તેની માએ કહ્યું "સારો છોકરો! તને તારા માટે થોડું મધ મળશે" પછી તેણે વાસણ તરફ જોયું, "હું મીઠું જોઇ શકું છું." તેણે કહ્યું, "પણ મધ ક્યાં છે?" "તે અંદર છે" નડુએ કહ્યું, અને ઘડો ઉંધો વાળ્યો. પણ ઘડામાં મધ નહીં હતું અલબત તે બધું વહી ગયું હતું. "ગમે તેમ હો, મારી પાસે મીઠું છે" નડુએ કહ્યું, અને ફરીથી ઘડો ઉંધો વાળ્યો. પણ હવે મીઠું હતું નહિ. તે પણ ધૂળમાં વેરાઇ ગયું હતું.જેથી સુસ્ત છોકરાએ મધ અને મીઠું બન્ને ગુમાવ્યાં. તેની માએ તેને બજારે બે વાર ફરીથી મોકલ્યો પહેલી વાર તે પાછું મીઠું લાવ્યો, બીજીવાર તે પાછું મધ લાવ્યો.

પાઠ ૨૦. તમે શું જુઓ છો?

તમે ચિત્રમાં શું જુઓ છો? ૧. હું બે છોકરાઓને એક બીજાને ખેંચતાં જોઉં છું. ૨. હું હાંકનારને ઘોડાને ચાબુક મારતો જોઉં છું. ૩. હું બે માણસોને લડતાં જોઉં છું. ૪. હું બાળકને નીચે પડી જતાં જોઉં છું. ૫. હું છોકરાને ફુટબોલને લાત મારતો જોઉં છું. ૫. હું નિશાળીઆને પોતાનાં ચોપડાં પાડી નાંખતો જોઉં છું.

પાઠ ૨૧. અહમદ અને અબ્દુલ.

અબ્દુલ—એ! અહમદ, મારી નવી બાઇસીકલ વિષે, તમે શું ધારો છો? અહમદ—શું તે સુંદર નથી? તમે એ ક્યાંથી મેળવી?

અબ:—મારા બાપાએ મને તે આપી, શું તેનું તે (કામ) માયાળુ નહિ હતું? અહ:—અલબત. હું મારા બાપા પાસે એક માંગીશ. અબ:—હા, તમારે માંગવી જોઇએ. અહ:—તમે તે ઉપર બેસી શકો છો? અબ:—હાજી બહુ બરાબર નહિ. હું ઠીક ઠીક ચલાવી શકું છું. અહ:—તમે કદિ પડી ગયા છો? અબ:—હા, એક કે બેવાર. અહ:—તમને ઇજા થયલી? અહ:—ઘણી નહિ. ગઇ કાલે મારૂં ઘુંટણુ છોલાયું. અહ:—ઘણું? અબ:—નહિ, કંઇ નહિ રે! નજીવું. અહ:—તમે મને બેસવા દેશો? અબ:—તમે મારી માફક જૂની ઉપર પહેલાં શીખો. અહ:—હા. નવી પર શીખવું એ સારી રીત નથી.

પાઠ ૨૨. મારૂં બિલાડીનું બચ્ચું.

હું મારા નાના બિલાડીનાં બચ્ચાંને ચાહુ છું. તેની ઘણી સુંદર રીતો છે. જ્યારે તે મારા દડા સાથે રમે છે. ત્યારે તે ઘણી રમુજી દેખાય છે. મને મારી બિલાડીના બચ્ચાને જોવાનું ગમે છે. તેને ઘણાં આનંદદાયક કામ આવડે છે. જ્યારે તે પંજો અને રૂંવા ચાટે છે, ત્યારે ઘણીજ સુંદર દેખાય છે. જ્યારે બચ્ચું ગોળ ગોળ દોડે છે, ત્યારે તેને જોઇને મને હસવું આવે છે. તે પુછડી પકડવાને તે પાછી ફરે છે અને અમળાય છે પણ તે વધારે નજીક આવતી નથી.

પાઠ ૨૩. આપણને સૌથી વધારે જોઇએ તે. ભા. ૧.

આપણે હવા વિના કેટલો વખત જીવી શકીએ? બે કે ત્રણ મિનિટ. આપણને બીજાં કશા કરતાં હવાની વધારે જરૂર છે, પણ આપણને ચોકખી હવા જોઇએ. જે તાજી હવા નથી, તે આપણને ઘણી નુકશાનકારક છે. દિવસ અને રાત બારણાં અને બારીઓ ઉઘાડી રાખો. પાણી વગર આપણને કેટલો વખત ચાલે? ઘણા થોડા દિવસ. હવા શિવાય, આપણને બીજાં કશા કરતાં પાણીની વધારે જરૂર છે. આપણને ચોકખું પાણી જોઇએ છે. જે પાણી ચોકખું નથી, તે આપણને બહુ નુકશાનકારક છે. જો આપણા કુવા-માંનું પાણી ચોકખું નહિ હોય, તો આપણે શું કરી શકીએ? આપણે તે ઉકાળી શકીએ. આપણે વળી તે ગાળી શકીએ. આપ-ણને ખોરાક વગર કેટલો વખત ચાલે? પાણી વગર આપણે જેટલો વખત જીવી શકીએ તેના. કરતાં થોડો વધુ વખત પણ આપણને સારા ખોરાકની જરૂર છે. તે તાજો અને સાફ હોવો જોઇએ. આપણે આપણો ખોરાક ધીમેથી ખાવો જોઇએ, આપણે તે સારી રીતે ચાવવો જોઇએ. આપણે અતિ ઘણું ખાવું નહિ જોઇએ. આપણે માખીને આપણા ખોરાક પર બેસવા દેવી નહિ જોઇએ. આપણને લુગડાંની પણ જરૂર છે. તે પણ સાફ હોવાં જોઇએ. ગરમ ઋતુમાં સુતરાઉ કપડાં શ્રેષ્ઠ છે. ઠંડી ઋતુમાં ઉનના કપડાં શ્રેષ્ઠ છે. જે કપડાં આપણે દિવસના વખતમાં પહેરીએ છીએ, તે પહેરીને આપણે સુવું નહિ જોઇએ.

પાઠ ૨૪. આપણને સૌથી વધારે જોઈએ તે. ભા. ૨.

બીજી વસ્તુઓ છે, જે આપણને જોઇએ છે. ઊંઘ વગર આપણે કેટલો વખત જીવી શકીએ? માત્ર બહુ થોડા દિવસ. જો આપણે એકજ રાત વગર ઊંઘે કાઢીએ, તો બીજે દિવસે આપણે માંદા હોય એવું લાગે છે. છોકરાંને રોજ રાત્રે નવ કે દશ કલાકની ઊંઘ જોઇએ છે. જલ્દી સુઇ જવું એ સારી વાત છે. બીજી વસ્તુ આપણને જોઇએ તે કસરત છે. સઘળા છોકરાઓએ રમતો રમવી જોઇએ. આ તેમને સશકત બનાવશે. ક્રિકેટ અને ફૂટબોલ સારી રમતો છે. સારી ઊંઘ અને કસરત વગર આપણે સારૂં કામ કરી શકતા નથી. અહીં આ બે કડીઓ મોઢે યાદ રાખવા માટે સારી છે. "જલ્દી સુઇ જવા અને જલ્દી ઉઠવાથી છોકરો તન્દુરસ્ત, તવંગર અને ડાહ્યો બને છે" અને "આખો વખત કામ અને બીલકુલ રમત વગર જેક સુસ્ત છોકરો બને છે" એ પણ એક મહાન સત્ય છે કે કામ વગર કોઇપણ તન્દુરસ્ત બની શકતો નથી.

પાઠ ૨૫. એક ઇચ્છા.

હું ઘણીવાર બેસું અને ઇચ્છા કરૂં છું કે હું આકાશમાં ઉંચે પતંગ થઇ શકું અને પવનપર સવારી કરી શકું અને તે ગમે તે દિશામાં વાય, ત્યાં હું જઇ શકું; ત્યારે હું કસ્બાની બ્હાર વાંકી વહેતી નદી જોઇ શકું અને આખરે જે સઘળાં મારી માફક આનંદી પવન સાથે વહાણો તરે છે તેમની સાથે હું 'પરદેશી' નામવાળી જગ્યાએ આવું, ત્યાં સુધી તેમની પાછળ પાછળ જાઉં.

પાઠ ૨૬. કીટલી.

આપણે બધા જોઈ શકીએ છીએ કે આ કીટલીનું ચિત્ર છે. જ્યારે આપણી પાસે આના જેવી કીટલી હોય, ત્યારે આપણે થોડું પાણી કેટલી સહેલાઇથી ઉકાળી શકીએ. કીટલીને બંધ બેસતું આવે એવું ઢાંકણુ છે. તમે કદિ જોયું છે કે કીટલીના ઢાંકણુમાં હંમેશ એક નાનું કાણું હોય છે? ઢાંકણુમાં તેઓ શા માટે નાનું કાણું પાડે છે, તે તમે જાણો છો? જ્યારે પાણી ઉકળવા માંડે, ત્યારે થોડી વરાળને બ્હાર નીકળવા માટે તે છે. કીટલીને એક લાંબી નળી છે, અને થોડી વરાળ નળીમાંથી બ્હાર આવે છે. જ્યારે ઢાકણુંમાના કાણુંમાંથી, તેમજ નળીમાંથી વરાળ બ્હાર આવે છે, ત્યારે આપણે જાણીએ છીએ કે પાણી ઉકળે છે. ધારો કે ચ્હા બનાવવાને આપણને થોડું પાણી જોઇએ છે. જો પાણી તદ્દન ઉકળતું ન હોય તો આપણે સારી ચ્હા બનાવી શકીએ નહિ: તેથી આપણે વરાળ માટે જોયા કરવું જોઇએ તમારો હાથ વરાળમાં ધરશો નહિ. જો તમે મુકો તો તમને માલમ પડશે કે, વરાળ તમારા હાથને દાઝે છે. કીટલીમાંથી બધું પાણી તમે કાઢી લો, ત્યારપછી તેને અગ્નિપર રહેવા દેશો નહિ, જો તમે રહેવા દો તો કીટલીનાં તળીયામાં અગ્નિથી કાણું પડશે. પછી જ્યારે તમે અંદર બીજું પાણી રેડો ત્યારે તે ફરી બ્હાર વહી જશે.

પાઠ ૨૭. આરબ અને તેનું ઊંટ.

આરબઃ—ઠંડી રાત્રી છે, હું મારા તંબુમાં બેસીશ. ઊંટઃ—ઓ શેઠ અહીં બ્હાર બહુ ઠંડી પડે છે, હું મારૂં મોઢું તમારા તંબુની જરાજ અંદર મુકું? આરબઃ—હા. તમે તેમ કરો. ઊંટઃ—મારૂં માથું

હુંફાળું છે પણ મારી ગરદન ઠંડી છે. હું મારી ગરદન તમારા તંબુમાં લાવું ? આરબ:-હા. હું તમને તમારી ગરદન અંદર રાખવા દઇશ. ઊંટ:-હવે મારી ગરદન અને માથું હુંફાળા છે. જો તમે મને મારા આગલા પગ અંદર લાવવા દો, તો હું વધારે જગ્યા નહિ રોકું આરબ:-ઘણું સારૂં. પણ મારે જરા ખસવું જોઇએ. તંબુ ઘણો નાનો છે. ઊંટ:-જ્યારે હું આમ ઉભો રહું છું ત્યારે મારે લીધે તંબુનું બારણું ઉઘાડું રહે છે, હું તદ્દન અંદર આવું અને બારણું ઢાંકું ? આરબ:-વારૂ, આવી ઠંડી રાત્રી છે માટે તમારી દયા આવશ, અંદર આવો અને બારણું બંધ કરો. ઊંટ:-જરા ખસો હું મોટો છું અને તંબુ નાનો છે. આરબ:-હું તદ્દન ખુણામાં છું હું વધારે ખસી શકતો નથી. ઊંટ:-તેમ હોય તો આપણે બન્ને માટે તંબુ (ઘણો નાનો છે) પુરતો નથી. તમારે બહાર જવું જોઇએ આરબ:-પણ તંબુ મારો છે. ઊંટ:-હું શું કરૂં ? અહીંયા એક માટેજ જગ્યા છે, અને હું તમારા કરતાં વધારે મોટો છું. આરબ:-તમે મને હવે તદ્દન બહાર હડસેલી મુકયો છે, ઉંટ:-ત્યારે તમારા બહાર ગયા પછી, બારણું ઢાંકજો, કારણ કે રાત ઠંડી છે.

પાઠ ૨૮. હરણી અને તેના મિત્રો.

ઘોડો. તમે હરણીને ઓળખો છો ? મને તે બહુ ગમે છે.. ગાય. અરે હા. હું ધારૂં છું કે તે ઘણી માયાળુ છે. મારી ઇચ્છા છે કે, મને તે કેટલી ગમે છે, તે બતાવવા, હું તેને માટે કંઇ કરી શકું. બકરો. તે ઘણી નમ્ર છે. તેને મળવાને મને હંમેશાં ખુશાલી થાય છે. ઘેટી. હું પણ એમજ ધારૂં છું. તેને આપણે કેટલાં ચાહીએ

છીએ તે બતાવવા આપણે શું કરી શકીએ? ઘો. આટલું ઉતાવળું એ કોણ દોડે છે? તમે મને કહી શકશો? ગા. હું સંખ્યાબંધ કુતરા જોઉં છું. બ. તેઓ કોઇનો શિકાર કરે છે. ઘો. અરે તેઓ સઘળા બિચારી હરણીની પૂઠે પડયા છે. સઘળા. બિચારૂં પ્રાણી! કેવું દયાજનક! હરણી. મી. ઘોડા! મી. ઘોડા. મદદ કરો, મદદ કરો! અરે હું મોટી મુસ્કેલીમાં છું. મહેરબાની કરીને મને તમારી પીઠ પર ચઢવા દો. આ ઘાતકી કુતરાઓ પાસેથી મને દૂર લઇ જા. ઘો. હું ઇચ્છું છું કે હું તમને મદદ કરી શકું. હું દિલગીર છું કે મારે મારા શેઠનું કંઇ કરવાનું છે. તમારે ઘણા મિત્રો છે. કોઇ બીજા પાસે દોડી જાવ. મારી ખાત્રી છે કે તેઓ તમને મદદ કરશે, હ. મીસીસ ગાય! મીસીસ ગાય? હું મોટા ભયમાં છું. સઘળા કુતરા હાંકી કાઢવા, મહેરબાની કરી, તમારાં શિંગડાનો ઉપયોગ કરો. ગા. મને તેમ કરવા ગમતે, પણ મને માલમ પડે છે કે મારે દૂધ કઢાવવા જવું જોઇએ. કદાચ કોઈ દિવસ મારી ખાત્રી છે કે બકરો તમને મદદ કરશે. હ. ભલા. મી. બકરા, મહેરબાની કરી મને મદદ કરો મારી અને પેલા ઘાતકી કુતરાઓની વચ્ચે ઉભા રહો. બ. તમારાં જેવાં નમ્ર પ્રાણિને, તેઓ ઇજા કરશે નહિ. મારાથી કદાચ, મારી અણીદાર ખરીવાળા પગ તમારા પર મૂકાય જાય, અને ત્યારે તમને ઇજા થાય. બ. વ્હાલી મીસીસ ઘેટી! તમે મને મદદ કરશો? કુતરાઓ સાથે લડવામાં મને મહેરબાની કરીને મદદ કરો. ઘે. મારી વ્હાલી હરણી. હું તમને મદદ નહિ કરી શકું. જો હું કુતરાઓને ગુસ્સે કરૂં. તો તેઓ મને, તેમજ તમને મારી નાંખશે. હ. હું વિચારતી કે મારે ઘણા મિત્રો છે, અને અત્યારે હું મુશ્કેલીમાં છું અને મને

માલમ પડે છે કે મારે એકે મિત્ર નથી. એમ છતાં જ્યારે મને કોઇ મદદ નહિ કરે, ત્યારે મારે મારી જાતને મદદ કરવી જોઇએ. જો હું ઘણી ઉતાવળથી દોડું, તો હું કેમ બચી શકું, તે હું જોઇ શકું, છું. પહેલો કુતરો. જ્યારે મેં તેને તેના પેલા બધા મિત્રો પાસે જતાં જોઇ, ત્યારે મેં વિચાર્યું કે આપણે એને પકડીશું. બીજો કુ. જેવો તેણે પોતે પોતાની જાતને મદદ કરવા નિશ્ચય કર્યો, કે મેં જાણ્યું કે આપણે તેને ગુમાવી. હવે તો આપણે પાછા ઘેર જઇએ તો સારૂં.

પાઠ ૨૯. પ્રાર્થના.

રાત્રિ માટે, અને સવારના આનંદદાયક પ્રકાશ માટે, આરામ, ખોરાક અને (તારી) સ્નેહમય સંભાળ માટે અને દુનિયાને જે બધું અતિ સુંદર બનાવે છે. તેને માટે, હે, પિતા, અમે તારો આભાર માનીએ છીએ, જે વસ્તુઓ અમારે કરવી જોઇએ તે કરવાને, બીજાઓ તરફ માયાળુ અને ભલુ થવાને. જે સઘળું અમે કરીયે, જે સઘળું અમે કહીયે, તેમાં દરરોજ વધારે સંભાળ થવાને. તું અમને મદદ કર.

પાઠ ૩૦. તમે શું જુઓ છો ?

ચિત્રમાં તમે શું જૂઓ છે ? ૧. હું બાળકને ચોપડી ફાટવું જોઉં છું ૨. હું માને તેના બાળકને નહવડાવતી જોઉં છું

૩. છોકરાને પીછું ઉરાડતો હું જોઉં છું. ૪. છોકરાને હું ફૂળની થાળી લઇ જતો, જોઉં છું. ૫. હું છોકરોને, ટેકરી પર ઉભેલા પોતાના મિત્રોને, બુમ પાડતો જોઉં છું. જે છોકરો ટેકરી પર ઉભેલા પોતાના મિત્રોને બુમ પાડે છે. તેને હું જોઉં છું. ૬. સિલિન્ગમાંથી ફ્રાનસ લટકતું જોઉં છું.

પાઠ ૩૧. ચકલીઓ.

એક, બે, ત્રણ ચકલીઓ, માળામાં માની છાતી નીચે બની શકે તેટલા હુંફાળા, છે. મા તમને હુંફાળા રાખે છે, બાપ તમારા માટે ખોરાક લાવે છે. સુખી નાના કુટુંબ! કાંઇ અડચણો નથી. તમારા ઉંચે આવેલા માળામાંથી તમે પડો નહિ તે ધ્યાન રાખો. હજી તમને પીંછા નથી. જેથી તમે ઉડી શકો નહિ. જ્યારે તમને પીંછા આવે, ત્યારે તડકાવાળા દિવસે તમે ઉડતાં શીખશો. ચીં, ચીં કરી લો.

પાઠ ૩૨. સિંહ અને ઉંદર. ભા. ૧.

એકવાર એક સિંહ જંગલમાં થઇને ચાલતો હતો. તેને અતિ તાપ લાગ્યો અને થાકી ગયો, તેથી તે સુતો અને ઊંઘી ગયો. તેને ઊંઘી ગયાને ઘણો વખત થયો નહિ એટલે કંઇકથી તે જાગી પડયો. ઘણો ગુસ્સે થઇને, તે ઉતાવળે કુદી બેઠો થયો. "મને કોણે જગાડયો?" તેણે ગર્જના કરી. બીકની ચીસ સાંભળી, તેણે જોયું. તેણે જોયું

કે તેનો મોટો પંજો એક નાના ઉંદર ઉપર હતો. "તમે મને જગાડવાની કેમ હિમ્મત કરી શકો છો ?" સિંહ ઘુરક્યો. "સાહેબ, હું બહુજ નમ્રતાપૂર્વક આપની માફી માટે આજીજી કરૂં છું." ઉંદરે તીણા અવાજે કહ્યું, "મારાથી તેમ થઇ ગયું." "અરે" સિંહે કહ્યું "હું ધારૂં છું કે હું તમને મારી નાંખીશ, અને કહીશ કે મારાથી એમ થઇ ગયું" "સાહેબ. મારી જીંદગી બચાવવા હું આપને વિનંતી કરૂં છું." ઉંદર રડયો, "હું ફરી તેમ કરીશ નહિ" "વારૂ. હું તમને આ વાર માફી આપીશ." સિંહે કહ્યું, "ચાલ્યા જાવ, અને તમારૂં વચન ભૂલશો નહિ." આના થોડા વખત પછીજ સિંહ ફરીથી જંગલમાં થઇને ચાલતો હતો. જ્યારે તે આગળ ગયો, ત્યારે તેણે છટકામાં પોતાનો પગ મૂકયો. એક મોટી જાળ તેના પર ફરી વળી અને તે પકડાઇ ગયો. તેનાથી બની શકે તેટલા જોરથી તેણે આમ તેમ ખેંચ્યું. તે છૂટો થઇ શકયો નહિ.

પાઠ ૩૩ સિંહ અને ઉંદર. ભા. ૨ જો.

સિંહ ઘણો ગુસ્સે થયો. તેણે મોટેથી ગર્જના કીધી. તેણે ખેંચ્યું, પીંખ્યું, લાત મારી અને ફાંફાં માર્યા, તે સઘળું નકામું હતું. ખરેખર જેમ તેણે વધારે ફાંફાં માર્યા. તેમ જાળ વધારે સખત થઇ. આખરે તે શાંત પડયો રહ્યો. તે એટલો બધો થાકી ગયો હતો કે તે હાલી શકયો નહિ. "હું પકડાઇ ગયો છું" તેણે કહ્યું "અને હું મરી જઇશ. જ્યારે હું છૂટો હતો, ત્યારે ઘણા કહેતા કે અમે તમારા મિત્રો છીએ હવે મારો મિત્ર કોણ છે ? મારે કોઇ મિત્ર નથી." ત્યારેજ તેણે એક તીણા અવાજને બોલતાં સાંભળ્યો, 'સાહેબ, તમને

એક મિત્ર છે. હું ખુશ છું કે હું તમને મદદ કરી શકું છું." સિંહે નીચે જોયું અને ફરીથી તેણે નાના ઉંદરને જોયો. "તમે શું કરી શકો ?" સિંહે કહ્યું. "હું દોરડી ચાવી તોડી શકું છું, સાહેબ. જો તમે શાન્ત રહો, તો હું તમને છૂટા કરી શકું છું." "તમારાથી બનતું સઘળું કરો ત્યારે," સિંહે કહ્યું અને ઉંદર કામે વળગ્યો. થોડી વારમાં ઉંદરે દોરડી ચાવી નાંખી. સિંહ છૂટો થયો. ઉંદર, તમારો આભાર માનું છું," તેણે કહ્યું, "ઉંદર સિંહને મદદ કરી શકે એવું દેખાય છે." "સાહેબ, તે દિવસે, તમે મારી જીંદગી બચાવી હતી" ઉંદરે કહ્યું, "સારા કામનો બદલો સારૂં કામજ ઘટે છે."

પાઠ ૩૪. સિંહ અને ઉંદર.

શિકાર માટેની આતુર શોધમા, જંગલમાં થઇને જતાં અકસ્માત એક સિંહ એક જાળમાં પકડાઇ ગયો, અને છૂટો થઇ શક્યો નહિ આ દુ:ખદાયક ઘરમાંથી પોતાની જાતને મુકત કરવાને તેણે ફોગટ કોશિષ કીધી. જુઓ ત્યારે પોતાના નાના દરમાંથી એક અતિ ઘણો નાનો ઉંદર નીકળ્યો. જે દોરડીઓની જાળ બનેલી હતી, તેઓ એક પછી એક તુટી ગઇ અને સિંહને છુટો કર્યો, ત્યાં સુધી તેના અતિ નાના દાંત વડે તેણે તેમને કાતરી. આ બતાવે છે કે કોઇ હલકામાં હલકું પ્રાણી હોય, તેને આપણે ધિક્કારવું નહિ જોઇએ રાંક માણસ જે મદદ આપે છે તેની સૌથી બળવાનને પણ કોઇ વાર જરૂર પડે છે.

પાઠ ૩૫. તુલના.

મોટી ચોપડી જાડી છે; નાની ચોપડી પાતળી છે. મોટી ચોપડી નાની ચોપડી કરતાં વધારે જાડી છે ૨. કોણ વધારે ઉંચું છે? છોકરી કે સ્ત્રી? સ્ત્રી છોકરી કરતાં વધારે ઉંચી છે. બેમાં વધારે ટુંકું કોણ છે? છોકરી સ્ત્રી કરતાં ટુંકી છે. ૩. વધારે સુંદર કયો ઘોડો છે? કાળા ઘોડા કરતાં સફેદ ઘોડો વધારે સુંદર છે. ૪. અહીંયા ત્રણ સાપ છે, વચ્ચેનો સાપ સૌથી લાંબો છે. ૫. આ ત્રણ કુતરામાં પટાવાળો કુતરો સૌથી બેડોળ છે. ૬. આ ત્રણ છોકરામાં ગોવિન્દ સૌથી ટુંકો છોકરો છે. હરિ રામ કરતાં વધારે ટુંકો છે. રામ અને હરિ બન્ને ગોવિન્દ કરતાં વધારે ઉંચા છે, તેઓમાં સૌથી ઉંચો રામ છે.

પાઠ ૩૬. ઘોડો.

રામ, આપણે આ ચિત્ર વિષે વાત કરીએ. ગોવિન્દ. હું ધારું છું કે એ સુન્દર ચિત્ર છે. ખરૂંને? રામ. હા. મને ઘોડા બહુ ગમે છે. જો ચિત્રમાં બે ઘોડા છે. રામ. વળી, ત્યાં બે ખવાસ પણ છે. ગોવિન્દ. દરેક ઘોડાને તેની પીઠ પર એક જીન છે, તેથી ત્યાં બે જીન છે. રામ. હું બે પાવડાં જોઇ શકું છું. ગોવિન્દ, પાવડાં શું છે? રામ. સોખંડના પગ મુકવાનાં જે જીન ઉપરથી લટકે છે તે. ગોવિન્દ અલબત. જે માણસ ઘોડા પર બેસે છે તે પોતાના પગ પાવડાંમાં મુકે છે. રામ. દરેક ઘોડાને બે કાન છે, ગોવિન્દ. વળી તેઓ દરેકને બે આંખ છે. રામ. દરેક વસ્તુ બે હોય એમ દેખાય છે. ગોવિન્દ. દરેક વસ્તુ નહિ ઘોડાને એકજ પૂછડી છે. રામ. અહા, પણ ચિત્રમાં

બે ઘોડા છે માટે પૂછડીઓ બે દેખાય છે. ગોવિન્દ. એક ઘોડાને ત્રણ પગ હોય એવું દેખાય છે. રામ. એમ છે કારણ કે ચોથો પગ ત્રીજા પગની પાછળ છે અને આપણે તે જોઇ શકતા નથી. ગોવિન્દ આપણે જોઇ શકીએ છીએ કે બીજા ઘોડાને ચાર પગ છે. વળી તેને તેની આંખ વચ્ચે સફેદ ડાઘો છે. રામ. ચિત્રમાં તમે કેટલા પગ જોઇ શકો છો? ગોવિન્દ. હું અગીયાર પગ જોઇ શકું છું. રામ. બે ઘોડાને અગીયાર પગ કેમ હોઇ શકે? ગો. તેઓને છે એમ મેં નથી કહ્યું. હું ચાર પગો જે ઘોડાના નથી, તે જોઇ શકું છું. રા. અરે, તમે ખવાસ તરફ જુઓ છો. અલબત્ત દરેક ખવાસને બે પગ છે. ગો. બીજા કંઇની જોડ તમે જોઇ શકો છો? રા. હા. હું બે કોટ જોઉં છું. દરેક ખવાસપર એક. ગો. આપણે માત્ર એકજ માણસનું મ્હોં જોઇ શકીએ છીએ. બીજા માણસનું મ્હોં અને માથું, ઘોડાનાં માથા પાછળ ઢંકાયેલાં છે. ગો. ચિત્રમાંનાં બન્ને ખવાસોએ સફેદ કોટ પહેર્યા છે. રા. એક સફેદ દિવાલ સામે તેઓ પોતાના ઘોડા સાથે ઉભા છે. ગો. તે બંગલાની દિવાલ જેવી દેખાય છે. રા. દિવાલમાં બે બારી છે. ગો. દરેક બારીને બે જાળી છે. રા. જાળીઓ બંધ છે. તેઓ મધ્યમાંથી ઉઘડે છે. ગો. હું બે દસ્તર જોઇ શકું છું. રા ક્યાં? ગો. દરેક ખવાસે, પોતાના હાથમાં એક પકડેલું છે. રા. અરે, હા. હું જોઉં છું. આપણે ઝારણ કહીયે, તે કપડાં વિષે કહો છો. ગો. કાપડ અને કપડાં એ એકજ છે? રા. નહિ. ખવાસે કાપડ પકડેલું છે, પણ કપડાં પ્હેરેલાં છે. ગો. આપણે કેટલા પગ જોઈ શકીએ છીએ, તે ગણવાનું આપણે ભૂલી ગયા. રા. આપણે અગીયાર

પગો જોઇ શકીએ છીએ. ગો. દરેક ખવાસને બે પગ છે, જેથી અગીયારમાંના ચાર એ છે. રા. અને એક ઘોડાના ચાર પગ અને બીજાના ત્રણ પગ કારણ કે એક પગ ચિત્રમાં ઢંકાયેલો છે. ગો. આપણે જે બીજા કંઇની નોંધ નથી લીધી, તે હું જાણું છું. રા. તે શું છે? ગો. લગામ, અલબત, રા. મને નવાઈ લાગે છે કે આપણે એ ચૂકી ગયા. આપણે બન્ને ઘોડાપર લગામ જોઇ શકીએ છીએ. ઘોડાની ગરદનપર લગામો છુટી લટકે છે. ગો. બન્ને ખવાસોએ ફેંટા બાંધેલા છે. રા. એક માણસે પટો પહેરેલો છે, પણ બીજાએ પહેર્યો નથી. ગો. મને ઇચ્છા થાય છે કે હું ઘોડાપર બેસી શકું. રા. કદાચ કોઇ દિવસ તમે તેમ કરવા શક્તિમાન્ થશો.

પાઠ ૩૭, હાથી ભા. ૧

અહીં બે સુંદર હાથી છે. તેઓ કેવાં મોટાં પ્રાણિઓ છે! તેમનાં દંતુશળ તરફ જુઓ. હાથીનાં દંતુશળો તેની નાકની દરેક બાજુએથી ઉગતા ઘણા મોટા દાંત જેવા છે. તેનું નાક ઘણું લાંબુ છે અને તે તેની સુંઢ કહેવાય છે. આપણે જોઇ શકીયે છીએ કે હાથીને કેવા મોટા કાનો છે. તેઓ નીચે લટકે છે અને ફફડે છે. હાથી ઘણા ડાહ્યા છે. તેઓ જેટલા મોટા છે, તેટલા નમ્ર છે, અને માણસો, તેમને ઉપયોગી કામ કેમ કરવું તે શીખવે છે. ચિત્રમાં બે હાથી કામ કરે છે. આપણે લાકડાનો મોટો ટુકડો જોઈ શકીએ છીએ. તે કાપી નાંખવામાં આવેલું ઝાડ હોવું જોઇએ. બે હાથી તે મોટું લાકડું ખસેડવાના છે. તે કરવા શકિતમાન થવાને તેઓ ઘણા મજબુત હોવા જોઇએ. ડાબી

બાજુનો હાથી, લાકડાં નીચે પોતાના દંતુશળ મુકવા કોશિશ કરે છે, હું ધારૂં છું કે તે તેની સુઢંનો પણ ઉપયોગ કરશે હાથી એટલા ડાહ્યા છે કે તેઓ સાથે કામ કરશે અને તેઓ બન્ને લાકડાને ગબડાવવા શકિતમાન થશે, સિયામમાં જ્યાં સાગના ઝાડ કાપવાંમાં આવે છે ત્યાંનું આ ચિત્ર લેવામાં આવ્યું છે. બ્રહ્મદેશમાં પણ તેઓ સાગના ઝાડ કાપે છે બ્રહ્મદેશમાં તેમજ સિઆમમાં, તેમને કામમાં મદદ કરવાને ઘણા હાથીઓ છે.

પાઠ ૩૮. મેરીનું પાળેલું મેઢું.

મેરી પાસે એક નાનું મેઢું હતું તેનું કાતરેલું ઊન બરફ જેવું સફેદ હતું, અને મેરી જ્યાં જ્યાં જતી ત્યાં મેઢું ખચિત જતું, એક દિવસ તે તેની સાથે નીશાળે ગયું તે કાયદા વિરૂદ્ધ હતું. નિશાળમાં મેઢાંને જોઇને છોકરાઓને હસવું આવ્યું અને રમ્યા, તેથી શિક્ષકે તેને હાંકી કાઢયું, તો પણ તેણે નજીકમાં રઝળ્યા કીધું મેરી દેખાઇ ત્યાં સુધી આમ તેમ ધીરજથી રાહ જોતું ઉભું રહ્યું. અને પછી તે તેની પાસે દોડી ગયું અને તેનાં હાથ પર પોતાનું માથું મૂકયું જાણે તે કહેતી હોય કે "હુ બ્હીતી નથી તમે સઘળી ઇજામાંથી મારૂં રક્ષણ કરશો." આતુર છોકરાં બુમ મારે છે? મેઢુ મેરીને આટલું બધું કેમ ચાહે છે?" શિક્ષકે જવાબ દીધો "શા માટે? તમે જાણો છો કે મેરી મેઢાંને ચાહે છે.

પાઠ ૩૯, હાથી. ભા, ૨.

આ ચિત્રમાં આપણે હાથીને તદ્દન ચોકખે ચોકખો જોઈ શકીએ છીએ આપણે તેના વિષે ફરીથી વાત કરીએ તેને કેવા સુંદર દન્તુશળ છે? જેમ બાળકને દાંત હોતા નથી તેમ નાના હાથીને દંતુશળ હોતા નથી, જ્યારે હાથી પૂરેપૂરો મોટો થાય છે ત્યારે તેના દાંત સાત કે આઠ ફુટ લાંબા હોય છે. તેઓ હાથીદાંત છે અને માણુસોને ઘણા કીમતી છે. દુશ્મનથી પોતાનો બચાવ કરવાને, હાથી પોતાના દંતુશળનો ઉપયોગ કરે છે. પોતાના દંતુશળ પર પોતાના દુશ્મનને પકડવા તે કોશિષ કરે છે. આ પ્રમાણે જો વાઘ પકડાય જાય, તો તે પણ નિરાધાર થાય છે. હાથીઓ વાઘોને ધિક્કારે છે. તેઓ જાણે છે કે જો વાઘ કુદકો મારે તો તે હાથીની સુંઢને વળગશે. અને તેને બહુજ ઇજા કરશે. વાઘોનો શિકાર કરવા માટે તેમને કેળવવામાં આવે છે. હાથી પોતાની સુંઢ વડે લગભગ બધી વસ્તુ કરી શકે છે. તેને છેડે તેને એક જાતની આંગળી અને અંગુઠો છે આ આંગળી અને અંગુઠાથી તે ટાંકણી, સોય, કે બે આની ઉંચકી શકે છે. તે જેટલી સહેલાઇથી ઝાડ ઉખેડી શકે છે તેટલીજ સહેલાઇથી ફુલો ચુંટી શકે શકે છે તે કુંચી ફેરવી શકે અગર બારણું ઉઘાડી શકે છે. જ્યારે હાથી પીવા માંગે છે, ત્યારે તે પોતાની સુંઢમાં પાણી ભરે છે પછી તે પોતાની સુંઢ નીચે વાંકી વાળે છે અને પોતાના મોમાં પાણી રેડે છે.

પાઠ ૪૦. ભા. ૩.

હાથી કેવું ઉંચું પ્રાણિ છે તે આપણે આ ચિત્રની અંદર જોઇ શકીએ છીએ કેટલીવાર હાથીઓ દશ ફૂટ ઉંચા હોય છે,

ચિત્રની અંદર જે માણસ હાથીના માથાપર બેઠેલો છે. તે તેનો હાંકનાર છે. આપણે તેને મહાવત કહીયે છીએ. મહાવતની પાછળ પેલું શું છે? તે પેટી જેવું દેખાય છે. પેટીની અંદર એક માણસ ઉભો છે. જો તમે બારીકાઇથી જોશો, તમે જોશો કે તે પેટી નથી. આપણે જેને અંબાડી કહીયે, તે તે છે, અને નેતરની બનેલી છે. જો હાથી પર બેસીને કોઇ માણસ લાંબી મુસાફરીએ જાય, તો તે અંબાડીમાં બેસે છે. જો તે માત્ર થોડે સુધીજ જવાનો હોય, તો તે મોટા પાટીયાપર બેસે. પાટીયું હાથીની પીઠપર બાંધી લેવામાં આવે છે. અંબાડીમાં ઉભેલો માણસ સિપાઈ જેવો દેખાય છે. કદાચ તે વાઘનો શિકાર કરવા, પોતાના અમલદાર સાથે બહાર જાય છે. હાથીના દંતુશળના છેડા કાપી લેવામાં આવ્યા છે કદાચ તેઓ ઘણાં લાંબા હતા. તેણે પોતાની સુંઢનો છેડો વાંકો વાળેલો છે. હું ધારૂં છું કે ઘાસ તેને ઘોંચાય નહિ, તેટલા માટે તેણે એમ કીધું. પોતાની સુંઢમાં કંઈ ઘોંચાય તો તે ધિક્કારે છે. તેથી તેને ઘણી ઇજા થાય છે.

પાઠ ૪૧. નાની વસ્તુઓ.

પાણીના નાના ટીપાં, રેતીના નાના કણ વિશાળ મહાસાગર અને આનંદદાયક જમીન બનાવે છે. ભલાઇનાં નાના કામો પ્રેમના નાના શબ્દો, આ પૃથ્વીને ઉપરની સ્વર્ગના જેવું એડન (સ્વર્ગ) બનાવે છે.

પાઠ ૪૨ હાથી ભા. ૪.

હાથીને પાણી બહુ ગમે છે. તેની તદ્દન અંદર જવાને, તેમને ઘણું ગમે છે. તમે નહિ ધારો કે હાથી તરી શકે છે. ખરૂં ને ? ખરેખર તે ઘણીજ સારી રીતે તરી શકે છે. પાણીથી સાફ થવાનું હાથીને બહુ ગમે છે. મહાવત છીછરા પાણીમાં એ મોટા પ્રાણિને સુવડાવી દે છે. પછી તે હાથી ઉપર ઉભો રહે છે, અને તેને ઇંટ ઘસે છે. જ્યારે માણસ એક બાજુ ઘસીને સાફ કરી રહે છે, ત્યારે હાથી ઉભો થાય છે. પછી તે બીજી બાજૂએ સુએ છે. અને મહાવત બીજી બાજુ ઘસી સાફ કરે છે. ચિત્રમાં આપણે નદીમાં ઘણા હાથીઓ જોઈ શકીએ છીએ. દિવસનું કામ પુરૂં થયું છે. તેઓ નહાય અને પીએ છે. જયારે તેઓ પાણીમાંથી બ્હાર આવે છે, ત્યારે તેઓ પોતાની સુંઢ ભરે છે. પછી તેઓ, પોતાની પીઠપર પાણી છાંટે છે. કેટલીકવાર હાથી ડૂબી જાય છે. એમ થાય છે તેનું કારણ, તે તરી નથી શકતો, એમ નથી, (પણ) કારણકે તે નરમ કાદવમાં ખૂંટી ગયો હોય છે. જ્યારે તે જમીન પર હોય છે. ત્યારે તે ઘણોજ કાળજી વાળો હોય છે. તે કદિ ઉંડા નરમ કાદવમાં જશે નહિ.

પાઠ ૪૩. હાથીનું વેર.

અબ્દુલ દરજી હતો. દરરોજ તે, પોતાની દુકાનમાં કામ કરવા બેસતો. તે ઘણો ઉદ્યોગી માણસ હતો. પોતાના મિત્રો જોડે વાત

કરવા, તે ઘણીવાર ઉંચુ જોતો. તેના મિત્રોમાંનો એક મહાવત હતો. દર સવારે, તે પોતાના હાથીને પાણી પીવાની જગ્યાએ લઈ જતો. તે રસ્તે, અબદુલની દુકાન આગળથી જતો. દરજી સાથે વાત કરવા તે હંમેશા થોભતો. ઘણીવાર, અબદુલ હાથીને ખાવાને કંઈક આપતો. એક દિવસે તેણે તેને કેળું આપ્યું. બીજે દિવસે સાકરનો ટુકડો આપ્યો. કેટલીક વાર તે તેને મીઠી પૂરી આપતો. હાથી હંમેશાં દુકાનમાં પોતાની સુંઢ ધરતો. તે જાણતો કે તેનો મિત્ર તેને કંઇ આપશે, એક દિવસે અબદુલે ઘાતકી અને મૂરખ કામ કીધું. તેણે હાથીને ખોરાક આપ્યો નહિ. તેણે હાથીના સુંઢના ટેરવામાં પોતાની સોય ઘોંચી. આથી બિચારા હાથીને ઘણીજ ઈજા થઇ તે પોતાને રસ્તે ચાલ્યો ગયો. જ્યારે તે નદીએ પહોંચ્યો, ત્યારે તેણે પોતાની સુંઢ કાદવવાળા પાણીથી ભરી. રસ્તે પાછા આવતાં તે ફરીથી અબદુલની દુકાન આગળ થોભ્યો. તેણે પોતાની સુંઢ અબદુલના મ્હોં નજીક ધરી. અબદુલ ખસી શકે તે પહેલાં ગંદા પાણીના ઝરણથી તેને ગબડાવી પાડવામાં આવ્યો. પછી હાથીએ દુકાનમાં સઘળી વસ્તુ પર પાણી છાંટયું. અબદુલનું સઘળું રેશમ અને કાપડ બગડી ગયાં. હું ધારતો નથી કે તે કદી ફરીથી કોઇ હાથી પર ઘાતકી થયો હોય.

એન્લાર્જમેન્ટસ.

યુરોપના કુશળ આર્ટીસ્ટો પાસે તૈયાર કરાવી આપીએ છેએ.

સસ્તા ભાવ, સુંદર કામ, નમુનાઓ હમારા શોરૂમમાં
જોઇ જવા કૃપા કરવી.

સાઇઝ ૧૬"×૨૦"	રૂ.
બ્લેક એન્ડ વ્હાઈટ અને માઉન્ટેડ ફીનીશ વગર	૩/-
સેપીઆ ,, ,, ,,	૫/-
બ્લેક એન્ડ વ્હાઈટ માઉન્ટેડ અને હેન્ડ ફીનીશ	૮/-
સેપીઆ ,, ,, ,, ,, ,,	૧૦/-
વૉટર કલર સ્ટાઇલ માઉન્ટેડ	૨૦/-
ઓઇલ કલર ,, ,,	૨૫/-

તેમજ દરેક જાતની ફ્રેમ, નાની, મોટી, અને તેને લગતો દરેક જાતનો સામાન અમારે અહીં મળશે.

લખો યા મળો—

જી. આર. વૈદ્ય એન્ડ કો.

૩૫૦૮, વૈદ મહોલ્લો,
નવસારી.

છપાવી પ્રસિદ્ધ કરનાર:-જી. આર. વૈદ્ય. વૈદ્ય સ્ટ્રીટ-નવસારી.
છાપનાર:—ગોવિન્દજી ડાહ્યાભાઈ નાયક
શ્રી 'અનાવિલ બંધુ' પ્રી. પ્રેસ, ખરાતપુરી ભાગળ,
ભાજીવાળી પોળ—સુરત.